

FICHES DE DÉPANNAGE POUR LES DEMANDES EN LIGNE DE DOCUMENTS DE RÉSIDENCE TEMPORAIRE POUR ÉTUDIANT SUR MONCIC

Permis d'études, permis de travail, visa de résident temporaire

Document réalisé en collaboration par les établissements suivants :



CÉGEP
DE
CHICOUTIMI



Cégep de la Gaspésie
et des Îles



Collège
Édouard-Montpetit
Service de développement international



Le génie pour l'industrie

HEC MONTRÉAL



POLYTECHNIQUE
MONTRÉAL

Université
de Montréal

UQÀM

UQO



UNIVERSITÉ
LAVAL

Direction des services aux étudiants
Bureau de la vie étudiante

Avertissement

Ce document s'adresse aux étudiants des établissements d'enseignement auteurs du document; il tente de répondre aux questions et de résoudre les problèmes rencontrés le plus fréquemment. En cas de doute quant aux démarches à suivre, l'étudiant peut se référer au bureau responsable des étudiants internationaux de son établissement.

Ces fiches de dépannage ne sont pas un guide d'utilisation des services de Citoyenneté et Immigration Canada (CIC). Pour chaque type de demande, l'étudiant doit se référer aux pages du site Web de CIC, aux « Guides d'instructions » qui accompagnent les formulaires de demande, ainsi qu'aux lois et règlements en vigueur.

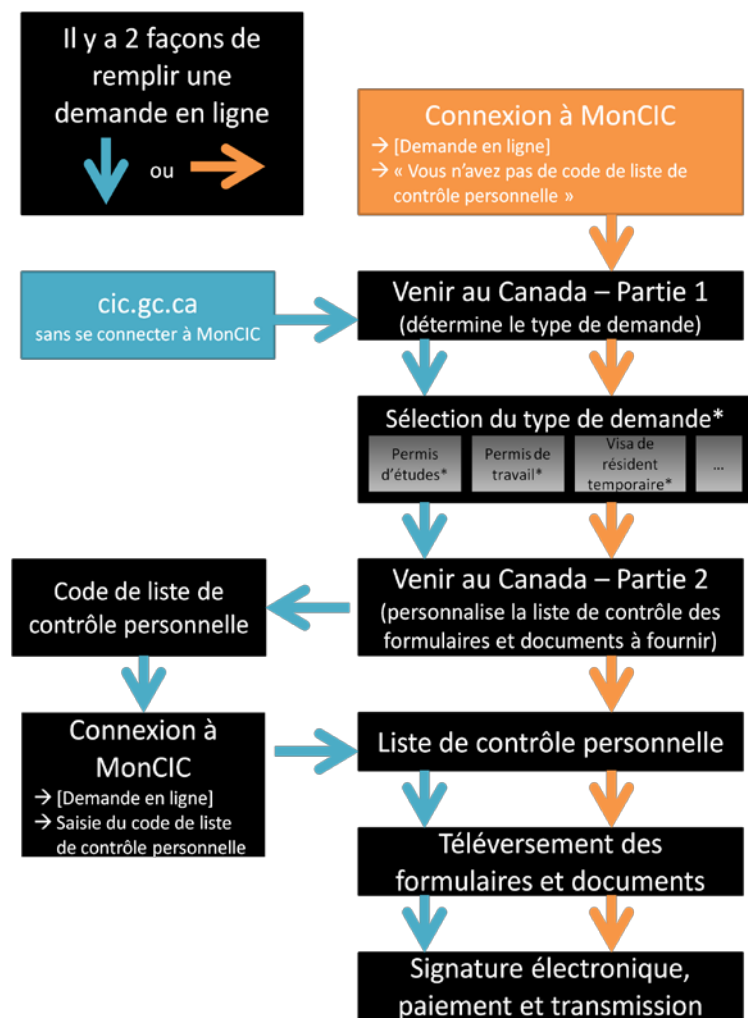
Légende

- [III.A](#) ↗ Hyperlien vers une autre section de ce document
- www.cic.gc.ca 📄 Hyperlien menant à un site Internet
- CIC** ⚡ Abréviation figurant au glossaire, section [IV](#) ↗
- ⇅ **Oui** Option à choisir dans un menu à liste déroulante
- Non** Case à cocher dans un formulaire
- Valider Lien ou bouton sur lequel cliquer dans l'application électronique

TABLE DES MATIÈRES

I.	<u>SE REPÉRER DANS LE SYSTÈME ÉLECTRONIQUE DE CIC</u>	3
II.	<u>CRÉATION D'UN COMPTE CIÉGC ET ABONNEMENT À MonCIC</u>	4
III.	<u>DEMANDES EN LIGNE</u>	6
	A. <u>PROCÉDURE SPÉCIFIQUE AU PTHC</u>	6
	1. <u>Demande de NVA</u>	6
	2. <u>Réception du NVA et poursuite de la demande de PTHC</u>	8
	B. <u>ACCÉDER AU SYSTÈME DE DÉPÔT DE DEMANDE EN LIGNE</u>	9
	C. <u>CRÉATION DE LA LISTE DE CONTRÔLE PERSONNELLE AVEC L'ASSISTANT « VENIR AU CANADA »</u>	11
	1. <u>1^{re} page de questions</u>	11
	2. <u>Suite des questions par type de demande</u>	14
	a. <u>Étudier (PÉ, PÉ+PT, VRT)</u>	14
	i. <u>Demande de PÉ (Québec) : 1^{re} demande de l'étranger – avec VRT / sans VRT</u>	15
	α. <u>Spécificités pour les étudiants mineurs</u>	17
	ii. <u>Demande de PÉ : Renouveau depuis le Canada</u>	18
	iii. <u>Demande de VRT : Renouveau depuis le Canada</u>	20
	b. <u>Travailler (PTHC, PT-C30, PTPD)</u>	21
	D. <u>REEMPLIR LES FORMULAIRES PDF</u>	23
	1. <u>Éléments communs à tous les formulaires</u>	23
	2. <u>IMM1294 : Demande de PÉ présentée à l'extérieur du Canada</u>	24
	3. <u>IMM5709 : Demande de PÉ (ou PÉ+PTHC ou PÉ+PT-C30) présentée au Canada</u>	28
	4. <u>IMM5710 : Demande de PT (PTHC, PT-C30, PTPD) présentée au Canada</u>	33
	5. <u>IMM5257 : Demande de VRT présentée au Canada</u>	38
	E. <u>SOUMETTRE LA DEMANDE</u>	42
	1. <u>Téléversement des documents</u>	42
	2. <u>Signature électronique</u>	43
	3. <u>Paiement</u>	44
	4. <u>Vérification de la transmission de la demande</u>	44
IV.	<u>GLOSSAIRE</u>	45

I. SE REPÉRER DANS LE SYSTÈME ÉLECTRONIQUE DE CIC



*Ce schéma ne présente qu'une liste simplifiée des types de demandes, dont il existe de nombreuses variantes (demandes présentées au Canada / hors du Canada; version Québec / hors Québec; etc.)

Le nouveau système électronique de **CIC** prévoit deux chemins pour soumettre une demande en ligne, illustrés ci-contre.

Nous vous recommandons d'utiliser le chemin orange, débutant par « Connexion à MonCIC ». Cette façon de faire, en plus de comporter moins d'étapes, vous permet de sauvegarder vos réponses sans avoir à terminer la demande.

Ce système s'applique à toutes les demandes présentées en ligne de permis d'études, de permis de travail et de visa de résident temporaire.

Dans tous les cas, vous aurez à créer un compte CléGC et à vous inscrire à MonCIC. Vous pouvez vous référer à la [section II](#) pour cette démarche.

Notez toutefois que pour le permis de travail hors campus (**PTHC**), qui est un type de permis de travail particulier, vous devez franchir d'autres étapes avant de débiter la demande en ligne. L'aide pour ces étapes est proposée dans la section [III.A](#).

Soyez attentifs aux étapes que vous franchirez dans le questionnaire de l'assistant « Venir au Canada ». Les questions de la Partie 1 ne servent qu'à vous orienter vers le type de demande approprié à votre situation. Si les questions décrivent mal votre situation, il se peut que vous deviez corriger certaines réponses pour accéder au type de demande désiré.

Une fois le type de demande sélectionné, vous verrez apparaître l'écran suivant :



Les questions qui suivent cet écran vont déterminer les documents que vous devez joindre à votre demande : c'est la « liste de contrôle personnelle ».

Soyez très vigilants, car une erreur peut vous amener à joindre les mauvais documents et conduire à un refus de votre demande.

II. CRÉATION D'UN COMPTE CLÉGC ET ABONNEMENT À MONCIC

The screenshot shows the website interface for 'Citoyenneté et Immigration Canada'. A dropdown menu is open under 'Ma demande', with 'Présenter une demande en ligne' highlighted. A red circle with the letter 'A' is placed over this menu item. Another red circle with 'A' is placed over the 'Commencer' button at the bottom right of the main navigation area. The page also features a search bar, navigation tabs for 'Immigrer', 'Visiter', 'Travailler', 'Étudier', 'Citoyenneté', 'Nouveaux immigrants', and 'Canadiens', and a sidebar with various service options like 'Commencer votre vie au Canada', 'Vérifier l'état d'une demande', etc.

Vous devez avoir en main :

- Pour la première utilisation des services de **CIC** : votre numéro de passeport.
- Si vous avez déjà obtenu un document de **CIC** par le passé : votre numéro **IUC/UCI/ID-client** (n° d'identification unique du client à 8 chiffres, de la forme 1234-5678, présent sur votre permis d'études, permis de travail ou visa)

Dirigez-vous sur www.cic.gc.ca

- A. Cliquez sur Présenter une demande en ligne
 → Résidence temporaire
 → Enregistrez-vous ou ouvrez une session
 → Ouvrez une session avec CléGC

B. Sélectionnez S'enregistrer

- Créer l'ID utilisateur et le mot de passe
- Cliquez sur Continuer
- Cliquez sur Continuer, vous entrez dans MonCIC
- Lire la page « Conditions d'utilisations de MonCIC »
- Cliquez sur l'accepte

C. « Avez-vous un ID de client ? »

- Répondez Oui si avez déjà eu un permis d'études, un permis de travail ou un visa canadien.
- Répondez Non si vous n'avez jamais eu de document d'immigration canadien.

D. « Numéro d'identification du client » :

- Entrez le numéro ID-client (**IUC**) à 8 chiffres sur votre permis d'études (voir E ci-dessous), **avec le trait d'union** (ex : 1234-5678)
- Créer vos 4 questions de sécurité et cliquez sur Continuer
- Entrez votre adresse courriel et la langue choisie et cliquez sur Sauvegarder

MonCIC

FAQ

Sécurité

Exigences informatiques

Protection des renseignements personnels

Fermeture de session

Avant de s'inscrire à MonCIC

Avant de vous inscrire à MonCIC, vous devez indiquer si vous avez déjà présenté une demande de service (p. ex. demande de permis de travail ou d'études) en format papier ou électronique à Citoyenneté et Immigration Canada (CIC).

Si vous avez déjà présenté une demande, vous avez un numéro d'identification de client (**ID de client**), aussi appelé un numéro d'identificateur client unique (ICU). Votre **ID de client** figure sur tous les documents officiels (dont les permis de travail ou d'études et les lettres officielles de CIC) émis par un bureau, un centre de traitement des demandes ou un bureau de visa à l'étranger de Citoyenneté et Immigration Canada.

Votre **ID de client** est formé de quatre chiffres, d'un tiret (-) et de quatre autres chiffres (exemple 0000-0000).

Si vous n'avez jamais présenté de demande, vous n'avez pas de numéro de client.

Si vous avez un **ID de client** et que vous ne le fournissez pas, vous ne pourrez pas profiter des services en ligne.

C

Avez-vous un ID de client?

Oui

Non

Inscription à MonCIC

Inscrivez vos renseignements tels qu'ils figurent sur le document délivré par Citoyenneté et Immigration Canada. Cliquez sur le lien Aide pour obtenir une description détaillée de l'endroit où trouver chacun des éléments d'information. Tous les champs doivent être remplis.

Nom de famille

Date de naissance -- jour -- -- mois -- -- année --
Vous devez être âgé(e) d'au moins 16 ans pour pouvoir vous inscrire à MonCIC.

Pays de naissance --Sélectionner--

Type d'identification Numéro d'identification du client

D

Numéro d'identification

Continuer Annuler

E

III. DEMANDES EN LIGNE

III.A. PROCÉDURE SPÉCIFIQUE AU PERMIS DE TRAVAIL HORS CAMPUS

III.A.1. Demande de NVA (Numéro de vérification de l'admissibilité)

Mon information

Dans les champs qui suivent, entrez votre adresse de courriel et choisissez la langue dans laquelle vous désirez recevoir les avis électroniques. Un avis électronique sera envoyé à cette adresse à chaque fois que vous recevrez un message ou une mise à jour dans votre compte MonCIC. Il n'est donc pas nécessaire de vous connecter à MonCIC pour vérifier si vous avez reçu des messages ou des mises à jour, car si tel est le cas, **vous recevrez un courriel pour vous en aviser**. Tous les champs doivent être remplis.

Adresse courriel

Avis par courriel (choix de langue) Français

Mettre à jour

Que voulez-vous faire aujourd'hui?

Soumettre une demande

[PTHC - Faire une demande de NVA ou de transfert de vérification de l'admissibilité](#)

Continuer

En cours	# de demande	Date de création	Dernière mise à jour	Jours pour transmettre	
Demande en ligne		févr.-21-2013 12:03:00 HE	févr.-21-2013 12:10:51 HE	47	Supprimer

Complétée(s)

C

Les réponses aux questions suivantes sont fondées sur les renseignements déjà communiqués à Citoyenneté et Immigration Canada.

Quel est le numéro d'identification (ID) qui vous a été attribué par Citoyenneté et Immigration Canada?

Quel est votre nom de famille (nom)?

Quel(s) est (sont) votre (vos) prénom(s)?

Quelle est votre date de naissance?

20

juillet

1988

Quitter Suivant

- A. Cliquez sur [PTHC - Faire une demande de NVA ou de transfert de vérification de l'admissibilité](#)

Si cette option n'apparaît pas dans la section « Que souhaitez-vous faire aujourd'hui? », c'est que vous n'avez pas fourni votre **ID-client** lors de la création de votre CléGC. Pour avoir accès à cette option, vous devrez supprimer votre compte CléGC (ouvrez une session CléGC, puis choisissez « Révoquer votre CléGC » (voir B, ci-dessous). Recréez un nouveau compte, en répondant **Oui** à la question « Avez-vous un **ID-client**? »

CléGC Canada

Définitions Foire aux questions (FAQ) Aide

Accueil > Bienvenue natcha2013

CléGC Bienvenue

Vous avez ouvert une session la dernière fois avec votre cléGC le vendredi 05 avril 2013 à 13:29:12 HE.

À partir de la présente page, vous pouvez [Modifier votre mot de passe](#), [Modifier vos questions de récupération](#) ou [Révoquer votre cléGC](#). Veuillez sélectionner les liens ci-dessus pour commencer.

B

[Révoquer votre cléGC](#)

Lorsque vous avez complété vos transactions avec le gouvernement du Canada, vous devez fermer votre session en sélectionnant le lien Fermeture de session, et votre navigateur avant de laisser cet ordinateur sans surveillance. Vous préviendrez ainsi l'accès non autorisé d'autres personnes à vos

- C. MonCIC vous rappelle ensuite les informations inscrites dans votre dossier d'immigration. Notez bien la façon dont votre nom apparaît, car vous devrez retranscrire votre nom exactement de la même façon à l'étape de la signature électronique (étape G de cette section). Si vous souhaitez faire corriger une erreur dans votre nom, vous devez déposer une demande de modification par courrier postal séparément. (www.cic.gc.ca/francais/information/demandes/modification.asp)

D Est-ce que l'un ou l'autre des énoncés suivants s'applique à vous?

- Je suis boursier du Programme canadien de bourses d'études du Commonwealth, financé par le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) du Canada.
- Je participe au Programme de bourses du gouvernement du Canada, financé par le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) du Canada.
- Je bénéficie de l'aide financière de l'Agence canadienne de développement international (ACDI).
- Je bénéficie de l'aide financière du Programme de bourses d'études Canada-Chili pour l'égalité des chances.
- Je bénéficie de l'aide financière du Programme d'échange de boursiers Canada-Chine.
- Je bénéficie de l'aide financière du Programme de bourses de l'Organisation des États américains.
- Je fais partie d'un programme d'échange d'étudiants.

Sélectionnez «Oui» si au moins un des énoncés qui précèdent s'applique à vous. Sélectionnez «Non» si aucun de ces énoncés ne s'applique à vous.

Sélectionner

Non

Quitter Suivant

E Sélectionnez le niveau de vos études à votre établissement d'enseignement (école) actuel.

Niveau d'études

Niveau collégial
Études de premier cycle
Études de deuxième cycle
Études de troisième cycle
Autres études postsecondaires

F Avez-vous un code d'étudiant à votre établissement d'enseignement (école) actuel?

Sélectionner

Oui

Quitter Suivant

Inscrivez votre code d'étudiant à votre établissement d'enseignement (école) actuel.

Numéro d'identification d'étudiant

Quitter Suivant

D. Cette question est éliminatoire. Seuls les étudiants qui peuvent répondre **Non** à cette question ont accès au programme de **PTHC**.

Faites attention aux remarques suivantes :

1. Le programme d'exemption des droits de scolarité supplémentaires est un programme du gouvernement du Québec, et non pas du gouvernement du Canada. Il n'est donc pas concerné par cette liste.
2. Seuls les étudiants qui sont rattachés à un établissement hors du Canada et qui n'obtiendront pas de diplôme canadien à la fin de leur séjour sont considérés en programme d'échange.

E. Vous devez préciser votre niveau d'études :

- **Noniveau collégial** : DEC (cégep)
- **Nonétudes de 1^{er} cycle** : baccalauréat, certificat, mineure, majeure
- **Nonétudes de 2^e cycle** : DESS et maîtrise
- **Nonétudes de 3^e cycle** : doctorat

F. Un « code d'étudiant » ou « numéro d'identification de l'étudiant » est le numéro qui vous identifie au sein de votre établissement. Selon les établissements, ce numéro s'appelle « matricule » ou « code permanent ». Sachez aussi que chaque étudiant au Québec possède un code permanent attribué par le du ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie (MESRST), et ce numéro peut être différent du matricule ou code permanent attribué par votre établissement. Si votre matricule étudiant est différent de votre code permanent du MESRST, inscrivez votre matricule étudiant.

G

Signature

Je conviens que la soumission de la demande fait acte de signature électronique. Je ,

Prénom(s)

Nom de famille

, déclare solennellement que les renseignements fournis sont véridiques.

Question de sécurité

mon idole/modèle

Quitter Signer

- G. Sur la page de signature électronique du formulaire, vous devez inscrire votre prénom et votre nom tels qu'ils apparaissent dans votre dossier d'immigration canadien (étape C de cette section).

III.A.2. Réception du NVA et poursuite de la demande

A

Mes messages

Confirmation d'envoi	févr.-19-2013 17:47:45 HE
Demande de vérification de l'admissibilité	janv.-23-2013 16:07:46 HE
Confirmation de transmission de la demande en ligne	août-27-2012 19:04:56 HE

Bonjour [redacted],

Votre demande de vérification de l'admissibilité par [redacted], datée du 2013-01-23, a été traitée par le représentant désigné de votre établissement d'enseignement (RDÉE).

C Si vous prévoyez remplir une demande de permis de travail hors campus en ligne, cliquez **Continuer**.

Vous verrez alors, la demande de résidence temporaire présentée au Canada.

Si vous prévoyez présenter une demande de permis de travail hors campus sur papier, veuillez inclure une copie de votre demande de vérification de l'admissibilité dans l'envoi. Cliquez [ici](#) pour imprimer la demande de vérification de l'admissibilité -

B **EVN-OCWP-2 .3-7 2**

veuillez noter que si vous présentez votre demande en ligne, il est inutile d'imprimer la demande de vérification; de l'admissibilité.

Pour obtenir de plus amples renseignements, contactez [Citoyenneté et Immigration Canada](#).

- A. Lorsque le RDÉE (Représentant désigné de l'établissement d'enseignement) aura traité votre demande, vous trouverez votre **NVA** dans la rubrique « Mes messages ». Cliquez sur Demande de vérification de l'admissibilité.
- B. Prenez en note votre **NVA**. Vous devrez le recopier dans le formulaire IMM5709 (**PE+PTHC**) ou IMM5710 (**PTHC** seul).
- C. Si le lien Continuer ne fonctionne pas, utilisez le lien Présenter une demande en ligne, dans le menu « Que voulez-vous faire aujourd'hui ? » de votre compte MonCIC.

C

Que voulez-vous faire aujourd'hui?

Présenter une demande en ligne

Présenter une demande en ligne

Soumettre une demande

[PTHC - Faire une demande de NVA ou de transfert de vérification de l'admissibilité](#)

Pour la suite des instructions, suivez les sections [III.C.1](#) et [III.C.2.b](#)

III.B. ACCÉDER AU SYSTÈME DE DÉPÔT DE DEMANDE EN LIGNE

The screenshot shows the MonCIC website interface. At the top, there are navigation links for 'Finances', 'Perso', 'Poly', 'Ressources', '+Delicious', 'Google Agenda', and 'Zimbra'. Below this is the header for 'Citoyenneté et Immigration Canada' and 'Citizenship and Immigration Canada' with the 'Canada' logo. A banner features a red maple leaf and the text 'Citoyenneté et Immigration Canada' with the website address 'www.cic.gc.ca'. A navigation bar includes 'English', 'canada.gc.ca', 'Accueil', 'Contactez-nous', 'Aide', and 'Recherche'. The main content area is titled 'bienvenue à MonCIC' and contains a warning: 'Il est important que vous fermez votre session et votre navigateur avant de laisser votre ordinateur sans surveillance; vous vous assurez ainsi que personne ne pourra accéder à votre page au portail.' A note states: 'Note: Vous ne pouvez pas utiliser le compte d'une autre personne, telle qu'un membre de la famille ou un ami, pour soumettre une demande. Vous devez utiliser votre propre compte de MonCIC.' Below this is a 'Mon information' section with a text box for 'Adresse courriel' and a dropdown for 'Avis par courriel (choix de langue)' set to 'Français'. A 'Mettre à jour' button is present. The 'Que voulez-vous faire aujourd'hui?' section has a link for 'Présenter une demande en ligne' highlighted with a red box and a circled 'A'. The 'Mes messages' section shows 'Vous n'avez aucun message.'

Une fois connecté dans MonCIC :

A. Cliquez sur [Présenter une demande en ligne.](#)

The screenshot shows the MonCIC website interface. At the top, there are logos for 'Citoyenneté et Immigration Canada' and 'Canada'. Below the header, there is a navigation bar with links for 'English', 'Accueil', 'Contactez-nous', 'Aide', and 'Recherche'. The main content area is titled 'MonCIC' and contains a FAQ section. The current page is about 'Personnel Control List Code'. It explains that if a user has answered all questions of the 'Venir au Canada' assistant, they will receive a list of documents and a personal control list code. It then asks the user to enter their code. Below this, there are two highlighted steps: 'B. Vous ne disposez pas de code de liste de contrôle personnelle?' and 'C. Déterminez votre admissibilité et présentez une demande en ligne'. The page also includes a footer with the date '2013-01-31', a 'Haut de la page' link, and 'Avis importants'.

MonCIC
FAQ [Partagez avec CIC](#)

Si vous avez répondu à toutes les questions de l'Assistant Venir au Canada sur le site Web de CIC, vous avez certainement déjà reçu une liste de contrôle des documents et un code de liste de contrôle personnelle qui se fondent sur les réponses que vous avez fournies.

Veillez saisir votre code de liste de contrôle personnelle ? pour commencer à remplir votre demande.

B Vous ne disposez pas de code de liste de contrôle personnelle?

Si vous ne possédez pas de code de liste de contrôle personnelle, vous pouvez répondre à une série de questions afin de savoir si vous pouvez présenter une demande de visa ou de permis, puis entamer une demande en ligne.

Si vous commencez votre demande **après avoir ouvert une session dans MonCIC**, vous ne recevrez pas de code de liste de contrôle personnelle, car le système sauvegarde directement dans votre Compte MonCIC votre liste de contrôle des documents.

C Déterminez votre admissibilité et présentez une demande en ligne

Date de modification : 2013-01-31 [Haut de la page](#) [Avis importants](#)

À cette étape, il est normal que vous n'avez pas de code de liste de contrôle personnelle (voir les explications dans la [section 1](#)).

- B. Cliquez sur *Vous ne disposez pas de code de liste de contrôle personnelle ?*
- C. Un nouveau lien apparaît. Cliquez sur *Déterminez votre admissibilité et présentez une demande en ligne.*

Vous accéderez ainsi à l'assistant « Venir au Canada ».

III.C. CRÉATION DE LA LISTE DE CONTRÔLE PERSONNELLE AVEC L'ASSISTANT « VENIR AU CANADA »

III.C.1. 1^{re} page de questions

Recommencer Aide

Identification Téléchargement des documents Examen de la demande Paiement Demande soumise

A Que souhaiteriez-vous faire au Canada? ?

B Pendant combien de temps comptez-vous rester au Canada?

C De quel pays (nationalité) est votre passeport? ?

D Quel est votre pays de résidence actuel? ?

Un membre de votre famille est-il citoyen ou résident permanent du Canada? ?

E Quelle est votre date de naissance? ?

Quitter Suivant

La première page de questions de l'assistant « Venir au Canada » sert à vous diriger vers les types de demandes auxquels vous êtes éligibles. La réponse à chacune des questions suivantes déterminera les questions qui vous seront posées dans la suite de l'assistant, ainsi que les formulaires auxquels vous aurez accès.

Ces 5 questions seront détaillées dans les pages suivantes :

- Que souhaiteriez-vous faire au Canada?
- Pendant combien de temps comptez-vous rester au Canada ?
- De quel pays (nationalité) est votre passeport?
- Quel est votre pays de résidence actuel?
- Quelle est votre date de naissance?

Recommencer Aide

A Que souhaiteriez-vous faire au Canada? ?

- Étudier
- Visiter
- Y déménager
- Travailler
- En transit seulement

B Pendant combien de temps comptez-vous rester au Canada?

- Temporairement - moins de six mois
- Temporairement - plus de six mois
- En permanence

C De quel pays (nationalité) est votre passeport? ?

- Afghanistan
- Afrique du Sud, République d'
- Albanie
- Algérie
- Allemagne, République Fédérale d'
- Andorre
- Angola
- Antigua-et-Barbuda
- Apatride
- Arabie Saoudite
- Argentine
- Arménie
- Australie
- Autorité palestinienne (Gaza/Cisjordanie)
- Autriche
- Azerbaïdjan
- Bahamas, Les
- Bahrein
- Bangladesh
- Barbade
- Bélarus
- Belgique
- Bélize
- Bénin, République Populaire de
- Bhoutan

A. Que souhaiteriez-vous faire au Canada?

- Choisissez **Étudier** pour les types de demande suivants :
 - Permis d'études (**PE**) initial demandé de l'étranger (+**VRT**, si applicable et +**PT-C30**, si applicable). Voir section [III.C.2.a.i](#).
 - Renouvellement de **PE** demandé au Canada (+**PT-C30** ou +**PTHC**, si applicable). Voir section [III.C.2.a.ii](#).
 - Visa de résident temporaire (**VRT**). Voir section [III.C.2.a.iii](#).
- Choisissez **Travailler** si vous demandez un permis de travail seulement, quelle qu'en soit la catégorie (hors campus, stage obligatoire/coopératif, postdiplôme, pour conjoint, etc.). Voir section [III.C.2.b](#). Si vous voulez demander un permis de travail conjointement avec un renouvellement de permis d'études, choisissez **Étudier** et présentez une demande de permis d'études.

B. Pendant combien de temps comptez-vous rester au Canada?

- Vous devez répondre **Temporairement - plus de six mois** si la durée totale de votre séjour au Canada est de plus de six mois, même si la prolongation de séjour que vous demandez est de moins de six mois.
- Vous devez répondre **Temporairement - moins de six mois** seulement si la durée totale de votre séjour au Canada est de moins de six mois,
- Vous ne devez pas répondre **En permanence** si vous souhaitez obtenir un **PE**

C. De quel pays (nationalité) est votre passeport?

Votre réponse à cette question va déterminer si vous avez besoin d'un visa de résident temporaire (**VRT**) pour entrer au Canada, en plus du permis d'études (**PE**). Quand vous présentez une demande de **PE**, vous n'avez pas besoin de faire de demande de **VRT** séparée. Aussi, en cas de double nationalité, indiquez le pays émetteur des documents que vous utilisez pour venir au Canada.

D Quel est votre pays de résidence actuel? ?

Açores
 Afghanistan
 Afrique du Sud, République d'
 Albanie
 Algérie
 Allemagne, République Fédérale d'
 Andorre
 Angleterre
 Anglo Normandes, Îles
 Angola
 Anguilla
 Antigua-et-Barbuda
 Antilles Néerlandaises, Les
 Arabie Saoudite
 Argentine
 Arménie
 Aruba
 Australes et Antarctiques Françaises, Terres
 Australie
 Autorité palestinienne (Gaza/Cisjordanie)

E Quelle est votre date de naissance? ?

-- jour --
 -- mois --
 -- année --

Quitter Suivant

D. Quel est votre pays de résidence actuel?

Vous devez indiquer le pays où vous êtes physiquement au moment où vous déposez votre demande.

- Si vous n'êtes pas encore au Canada, indiquez le pays où vous vous trouvez.
- Si vous êtes déjà étudiant au Canada, choisissez **↕Canada**.

Attention! Les procédures et formulaires pour les demandes présentées au Canada sont différents de ceux pour les demandes présentées hors du Canada (voir tableau « Pays de résidence au moment de la demande »).

	Pays de résidence au moment de la demande			
	Tous les pays, sauf le Canada		Canada	
	Formulaire principal*	Lieu de traitement	Formulaire principal*	Lieu de traitement
PÉ	IMM1294 (inclut VRT et PT-C30)	BCV responsable du pays de résidence	IMM5709 (Inclut PT-C30 ou PTHC)	CTD Vegreville
PT (PTHC, PT-C30, PTPD, ...)	IMM1295		IMM5710	
VRT seul	IMM5257		IMM5257	

**D'autres formulaires et documents sont à joindre à votre demande selon votre situation.*

E. Quelle est votre date de naissance?

Si vous êtes mineur dans votre province de destination (moins de 18 ans au Québec), vous devrez répondre à des questions additionnelles (voir section [III.C.2.a.i.α](#)).

III.C.2. Suite des questions par type de demande

III.C.2.a. Étudier (PÉ, PÉ+PT, VRT)

Vous avez choisi **Étudier** à la première page de questions ([III.C.1](#)). Voici les étapes à suivre :

Si vous déposez une demande de ...



... vous devez obtenir et choisir le type de demande ci-dessous

... et vous devez vous référer aux sections suivantes :

PÉ depuis l'étranger →

i. « **Étudiants (permis d'études – Québec)** »
Ce type de demande **inclut** la demande d'un **VRT** si votre pays de citoyenneté requiert un visa pour entrer au Canada, ainsi qu'une demande de **PT-C30**, si votre programme d'études comporte un stage obligatoire ou des stages coopératifs. Vous n'avez donc pas besoin de déposer de demande de **VRT** ou de **PT-C30**, séparément.

Pour les questions de MonCIC :
- [III.C.2.a.i](#)
- et pour les étudiants mineurs : [III.C.2.a.i.α](#)
Pour remplir le formulaire IMM1294 :
- [III.D.2](#)

PÉ depuis le Canada →
(renouvellement)

ii. « **Permis d'études (au Canada)** »

- Ce type de demande **inclut** la demande d'un **PT-C30**, ou d'un **PTHC**, si vous avez besoin de l'un ou l'autre de ces permis. En cas de demande conjointe **PÉ+PTHC**, il faut auparavant avoir obtenu un **NVA** (voir section [III.A](#))
- Ce type de demande **n'inclut pas** la demande d'un **VRT** si votre pays de citoyenneté requiert un visa de résidence temporaire pour entrer au Canada. Vous devrez renouveler votre **VRT** séparément en choisissant l'option correspondante (voir [iii.](#), ci-dessous)

Pour les questions de MonCIC :
- [III.C.2.a.ii](#)
Pour remplir le formulaire IMM5709 :
- [III.D.3](#)

VRT depuis le Canada →

iii. « **Visa de résident temporaire** »
Cette démarche doit être effectuée une fois votre nouveau **PÉ** obtenu, car vous ne pouvez pas obtenir de **VRT** valide au-delà de la période de validité de votre **PÉ**.

Pour les questions de MonCIC :
- [III.C.2.a.iii](#)
Pour remplir le formulaire IMM5257 :
- [III.D.5](#)

III.C.2.a.i. Demande de PÉ (Québec) : 1^{re} demande de l'étranger - avec VRT / sans VRT

The screenshot shows a progress bar at the top with five steps: Identification, Téléchargement des documents, Examen de la demande, Paiement, and Demande soumise. Below the progress bar, there are two questions:

A Avez-vous été accepté dans un programme d'études approuvé au Canada? ?

B Avez-vous l'intention de travailler hors du campus pendant vos études au Canada? ?

Buttons: Quitter (left arrow), Suivant (right arrow)

The screenshot shows the third question in the application process:

C Avez-vous un permis de travail ou un permis d'études valide et avez-vous besoin d'un visa pour revenir au Canada? ?

Options listed below the input field:

- Oui, j'ai un permis d'études pour un établissement ou un niveau de scolarité donné
- Oui, j'ai un permis d'études ouvert
- Oui, j'ai un permis de travail restreint à un employeur ou à un type de travail donné
- Oui, j'ai un permis de travail ouvert
- Non

Buttons: Recommencer (refresh), Aide (help)

- A. Si vous avez reçu une lettre d'admission d'une université ou d'un cégep auteur de ce document, vous avez été accepté dans un programme d'études qui est approuvé au Canada. Vous pouvez donc répondre **↓Oui**.
- B. Si vous êtes dans un programme approuvé, la réponse à cette question n'a pas d'incidence sur la demande de **PÉ** initiale de l'étranger.

- C. Si vous avez besoin d'un **VRT**, mais que vous ne possédez pas déjà un **PÉ** ou un **PT** en cours de validité, vous devez répondre **↓Non**.
Le seul cas où vous devriez répondre **↓Oui, j'ai un permis d'études [...]** est celui où vous êtes déjà au Canada et souhaitez demander seulement le renouvellement du **VRT**. Si votre **PÉ** indique « TOUT POSTSECONDAIRE » ou « ANY POSTSECONDARY », il est de niveau collégial et universitaire, il a donc un niveau d'études particulier.
Si vous avez besoin d'un **VRT**, l'agent du **CRDV** ou du **BCV** (Bureau canadien des visas – ambassade, haut-commissariat ou consulat) qui traitera votre demande de **PÉ** vous contactera pour vous informer de la procédure à suivre (envoi du passeport au **BCV** pour apposition du **VRT**).

Recommencer Aide Modifier mes réponses

D Participez-vous à un programme d'échange d'étudiants? ?
Non

E Le travail est-il une composante essentielle de vos études? ?
Non

F Êtes-vous l'époux(se), le(la) conjoint(e) de fait ou un enfant d'un travailleur qualifié ou d'un étudiant étranger à temps plein qui a ou qui aura un statut au Canada? ?
Non

G Êtes-vous :
- un titulaire d'une bourse du Commonwealth; ou
- un titulaire d'une bourse complète (couvrant la totalité des dépenses) de l'Agence canadienne de développement international (ACDI), dont les bourses de la Francophonie; ou
- un participant à un programme canadien d'assistance aux pays en voie de développement? ?
Non

Quitter Suivant

- D. Répondre à la question.
- E. Si vous avez reçu une lettre d'admission stipulant que vous aurez un stage obligatoire à faire dans le cadre de votre programme, choisissez **Oui**. Un permis de travail pour stage vous sera délivré en même temps que votre permis d'études. Votre liste de contrôle personnelle demandera alors de joindre une « preuve d'exigence de travail à l'étude », qui est un document qui atteste que votre programme d'études inclut un stage obligatoire. Pour ce faire, il suffit de téléverser une 2^e fois votre lettre d'admission (qui mentionne cette exigence)..
- F. Répondre à la question.
- G. Les bourses d'exemption des droits de scolarité supplémentaires administrées par votre pays d'origine et le gouvernement du Québec ne sont pas concernées par cette liste de bourses. Les bourses de recherche octroyées par le professeur qui supervise votre maîtrise ou doctorat ne sont pas concernées non plus par cette liste de bourses.

Pour vous aider à remplir le PDF IMM1294, référez-vous à la section [III.D.2](#).

III.C.2.a.i.α – Spécificités pour les étudiants mineurs

A

Recommencer Aide Modifier mes réponses

Identification Téléchargement des documents Examen de la demande Paiement Demande soumise

Vivez-vous actuellement ou vivrez-vous au Canada avec un parent ou tuteur légal pendant tout votre séjour?

Sélectionner

Non

Quitter Suivant

B

Identification Téléchargement des documents Examen de la demande Paiement Demande soumise

Voyagez-vous avec un parent qui n'a pas la garde légale complète de votre personne?

Sélectionner

Quitter Suivant

C

Non fourni	Lettre d'appui IMM5646	Télécharger
Non fourni	Enregistrement/certificat naissance	Télécharger

Documents Optionnels

État	Nom du document	Options
		Ajouter Annexe 1
		Ajouter Lettre d'explication

Lettre d'appui IMM5646

Les enfants d'âge mineur (ayant moins de 17 ans) qui viennent faire des études au Canada et qui ne sont pas accompagnés d'un parent ou d'un tuteur légal doivent être placés sous la garde d'un adulte responsable résidant au Canada. Cette personne porte le nom de gardien (ou de gardienne).

Les gardiens au Canada peuvent être des citoyens canadiens, des résidents temporaires ou des résidents permanents, et ils doivent être âgés d'au moins 19 ans.

Des formalités juridiques doivent être prises pour donner au gardien (ou à la gardienne) au Canada la permission d'agir à la place des parents.

Remplacez le formulaire [Déclaration du gardien \(IMM 5646\)](#) ou soumettez une lettre notariée signée par les parents ou les tuteurs légaux dans le pays d'origine.

Une lettre notariée est un document certifié par un notaire.

Fermer English

Frais

Dans la première page de questions, vous devez entrer votre date de naissance. Si vous êtes mineur, le système le reconnaîtra automatiquement et posera la question ci-contre dans une étape ultérieure.

A. « Vivez-vous actuellement ou vivrez-vous au Canada avec un parent ou tuteur légal pendant tout votre séjour? »

- Si vous répondez **Non** :
Le système vous demandera de joindre votre certificat de naissance à la fin du processus, et dans certaines situations (notamment si vous avez moins de 17 ans), il vous demandera aussi d'ajouter le formulaire de lettre d'appui (IMM 5646).

- Si vous répondez **Oui** :
Le système vous demandera votre certificat de naissance à la fin du processus et il vous posera une question additionnelle :

B. « Voyagez-vous avec un parent qui n'a pas la garde légale complète de votre personne? » :

- Si vous répondez **Oui** :
Le système vous demandera d'ajouter les « Documents de tutelle » et la « Lettre de consentement des parents ».
- Si vous répondez **Non** :
Aucun document additionnel ne sera exigé.

Attention! Les étudiants mineurs sont soumis à de nombreuses règles spécifiques et certains cas pourraient ne pas avoir été prévus par le système en ligne. Cela a pour conséquence que la liste de contrôle personnelle pourrait ne pas inclure d'emplacement pour des documents additionnels requis dans certaines situations (ex : mineurs avec jugement d'émancipation). Référez-vous aux instructions du **CRDV** ou du **BCV** et renseignez-vous auprès de votre établissement si des instructions spécifiques s'appliquent à vous.

III.C.2.a.ii. – Demande de PÉ : Renouvellement depuis le Canada

A Voulez-vous aussi demander un permis de travail?

Oui, je désire présenter une demande de permis de travail sous le programme coop
 Oui, je désire présenter une demande de permis de travail hors campus
 Non

B Quelle est la date d'expiration de votre statut au Canada?

Date

-- jour --
 -- mois --
 -- année --

Quitter Suivant

- A. La demande de permis d'études peut inclure, dans la même demande et sans remplir de formulaire additionnel, une demande de permis de travail pour stage obligatoire dans un programme canadien (appelé aussi « coop » ou « coopératif » ou **PT-C30**) ou bien, inclure une demande de permis de travail hors campus (**PTHC**).
- Si vous désirez faire une demande conjointe **PÉ+PT-C30** ou **PÉ+PTHC** répondez **Oui** à cette question.
 - Si vous présentez une demande conjointe **PÉ+PT-C30**, vous devrez joindre une lettre de votre établissement d'enseignement canadien qui mentionne qu'un stage est inclus dans votre programme. Les frais de traitement seront de 125\$ pour le **PÉ**.
 - Si vous présentez une demande conjointe **PÉ+PTHC**, vous devrez inscrire votre **NVA** dans le formulaire de demande. Pour obtenir le **NVA**, référez-vous à la section [III.A.7](#). Les frais de traitement du **PTHC** (150 \$) s'ajouteront aux frais du **PÉ** (125 \$).
- B. Voir la date d'expiration sur votre **PÉ** actuel, car c'est le **PÉ** qui vous confère un statut au Canada, et non le **CAQ**, ni le **VRT**.
 Si vous déposez votre demande de renouvellement de **PÉ** après l'expiration de votre statut, vous êtes en situation d'infraction en vertu de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*. Votre demande doit alors inclure un « Rétablissement de statut » et cette démarche enregistre l'infraction dans votre dossier. Vous verrez le message suivant (C) apparaître :

C Votre statut a expiré au cours des derniers 90 jours. Pour rétablir votre statut, vous serez tenu de payer des frais de 200 \$.

Vous devez faire rétablir votre statut afin de demeurer au Canada. Si vous ne souhaitez pas faire rétablir votre statut, vous n'êtes pas légalement autorisé à séjourner au Canada.

Souhaitez-vous poursuivre et demander que votre statut soit rétabli?

Sélectionner

Oui

Annuler Mettre à jour

Pour vous aider à remplir le PDF IMM5709, référez-vous à la section [III.D.37](#).

III.C.2.a.iii. Demande de VRT : Renouveau depuis le Canada

A Lequel des énoncés suivants décrit le mieux votre situation?

J'ai un permis d'études pour un établissement ou un niveau d'études en particulier.
 J'ai un permis d'études ouvert.
 J'ai un permis de travail limité à un employeur ou à un type de travail en particulier.
 J'ai un permis de travail ouvert.

B Demandez-vous un visa pour entrées multiples?

Sélectionner

Oui
 Non

C Avez-vous la possibilité de créer une image numérique (en la numérisant ou prenant une photo) et de téléverser des documents? Allez-vous payer les frais de traitement de votre demande en ligne en utilisant une carte Visa, MasterCard ou American Express?

Sélectionner

Oui
 Non

- A. Si votre **PE** indique « TOUT POSTSECONDAIRE » ou « ANY POSTSECONDARY », il est de niveau collégial et universitaire, il a donc un niveau d'études particulier.
- B. Le visa pour entrée unique permet d'entrer au Canada une seule fois durant sa période de validité (75 \$), alors que le visa pour entrées multiples permet d'entrer au Canada à partir de n'importe quel pays et ce, à plus d'une reprise pendant sa période de validité (150 \$).
- C. Si vous répondez **Oui**, vous allez pouvoir soumettre votre demande en ligne. Vous recevrez par la suite un message électronique vous invitant à envoyer votre passeport par la poste au **CTDP-O** à Ottawa, selon un processus sécurisé (voir <http://www.cic.gc.ca/francais/visiter/ctdp-o-demande.asp>).

Pour vous aider à remplir le PDF IMM5257, référez-vous à la section [III.D.5](#).

III.C.2.b. Travailler (PTHC, PT-C30, PTPD)

Vous avez choisi ↕ Travailler à la première page de questions ([III.C.1](#)). Voici les étapes à suivre pour les trois types de demande de permis de travail (PTHC, PT-C30, PTPD) lorsqu'ils sont demandés seuls, sans PÉ.

Si vous déposez une demande de ...



... vous devez obtenir et choisir le type de demande ci-dessous

... et vous devez vous référer aux sections suivantes :

PTHC →

i. « Permis de travail hors campus »

The screenshot shows a selection screen with a red box around the option 'i. Permis de travail hors campus'. Below the box, it says 'Vous pourriez être admissible pour travailler au Canada avec un permis de travail hors campus.' There are two buttons: 'Quitter' and 'Continuer'.

Pour les questions de MonCIC :

- [III.A](#) et
- [III.C.2.b](#)

Pour remplir le formulaire IMM5710 :

- [III.D.4](#)

PT-C30 →

ii. « Coop (au Canada) »

L'appellation « coop » signifie ici tout type de stage obligatoire ou coopératif qui contribue à l'obtention de votre diplôme canadien.

The screenshot shows a selection screen with a red box around the option 'ii. Coop (au Canada)'. Below the box, it says 'Vous pourriez être admissible pour travailler au Canada à titre d'étudiant au programme coop.' There are two buttons: 'Quitter' and 'Continuer'.

Pour les questions de MonCIC :

- [III.C.2.b](#)

Pour remplir le formulaire IMM5710 :

- [III.D.4](#)

PTPD →

iii. « Permis de travail postdiplôme »

The screenshot shows a selection screen with a red box around the option 'iii. Permis de travail postdiplôme'. Below the box, it says 'Vous pourriez être admissible pour travailler au Canada avec un permis de travail postdiplôme.' There are two buttons: 'Quitter' and 'Continuer'.

Pour les questions de MonCIC :

- [III.C.2.b](#)

Pour remplir le formulaire IMM5710 :

- [III.D.4](#)

The image shows three screenshots of the MonCIC application process. Each screenshot has a progress bar at the top with steps: Identification, Téléchargement des documents, Examen de la demande, Paiement, and Demande soumise. The current step is 'Examen de la demande'.

Screenshot 1: Question: "Voulez-vous travailler sur le campus?" (Do you want to work on campus?). A dropdown menu is open with "Non" selected. A red circle with the letter 'A' is next to the dropdown.

Screenshot 2: Question: "Êtes-vous étudiant à temps plein à un établissement postsecondaire participant et voulez-vous travailler hors campus jusqu'à 20 heures par semaine?" (Are you a full-time student at a participating postsecondary institution and do you want to work off-campus up to 20 hours per week?). A dropdown menu is open. A red circle with the letter 'B' is next to the dropdown. Below it, another question: "Avez-vous obtenu votre diplôme d'un établissement postsecondaire canadien participant où votre programme d'étude était à temps plein et durait au moins huit mois?" (Have you obtained your diploma from a participating Canadian postsecondary institution where your study program was full-time and lasted at least eight months?). A dropdown menu is open. A red circle with the letter 'C' is next to the dropdown. Below that, another question: "L'expérience de travail au Canada fait-elle partie de votre programme d'études?" (Does work experience in Canada form part of your study program?). A dropdown menu is open. A red circle with the letter 'D' is next to the dropdown. Below that, another question: "Avez-vous besoin d'une prolongation provisoire?" (Do you need a temporary extension?). A dropdown menu is open. A red circle with the letter 'E' is next to the dropdown.

Screenshot 3: Question: "Un bureau de visa vous a-t-il dit que votre résidence permanente au Canada était approuvée en principe?" (Has a visa office told you that your permanent residence in Canada was approved in principle?). A dropdown menu is open. A red circle with the letter 'F' is next to the dropdown. Below it, another question: "Avez-vous présenté une demande de résidence permanente au Canada?" (Have you applied for permanent residence in Canada?). A dropdown menu is open. Below that, another question: "Avez-vous une offre d'emploi écrite?" (Do you have a written job offer?). A dropdown menu is open. A red circle with the letter 'G' is next to the dropdown.


- A. Répondez **Non** si vous souhaitez un permis de travail pour travailler ou effectuer un stage à l'extérieur du campus.
Si vous déposez une première demande de **PE** de l'étranger, vous devez obtenir et choisir le type de demande « Étudiants (permis d'études – Québec) », tel qu'affiché ci-contre. La section [III.C.2.a.i](#) vous aidera à répondre aux questions spécifiques de ce type de demande.
- B. Répondez **Oui** si vous souhaitez faire une demande de permis de travail hors campus.
- C. Répondez **Oui**, si vous désirez faire une demande de permis de travail postdiplôme.
- D. Répondez **Oui**, si vous voulez compléter une demande pour le **PT-C30** (stage/coop).
- E. Répondez toujours **Non**. La prolongation provisoire est un processus qui ne fonctionne pas au Québec.
- F. Si vous avez un **CSQ**, cela ne constitue pas une demande de résidence permanente au Canada.
- G. Que vous demandiez un **PTHC**, un **PT-C30** ou un **PTPD**, aucune offre d'emploi écrite n'est requise. Vous pouvez donc répondre **Non**.
- Note pour le **PT-C30**: Seule une attestation de votre établissement précisant qu'un stage fait partie de votre programme d'études est requise. Vous devez la téléverser à la rubrique « Documents optionnels », dans le champ « Lettre d'explication ». Si vous n'ajoutez pas cette lettre, votre demande sera refusée.
 - Note pour le **PTPD** : seulement dans le cas où vous demandez également un **PT** ouvert pour votre conjoint, vous pourriez avoir à fournir une offre d'emploi écrite et donc répondre **Oui**.

III.D. REMPLIR LES FORMULAIRES PDF

III.D.1. Éléments communs à tous les formulaires

- Si une ou des questions ne s'appliquent pas à vous, normalement l'espace réservé à cet effet devient grisé. Dans le cas où une réponse est tout de même exigée, tapez : « **S.O.** » ou « **sans objet** ». Il faut que toutes les cellules soient remplies, sinon vous ne pourrez pas valider votre formulaire ni le téléverser dans votre dossier en ligne.
- Une fois toutes les cases du formulaire remplies, cliquez sur le bouton bleu Valider et le PDF générera une page de codes-barres qui s'ajouteront directement à votre formulaire. Sauvegardez ce document sur votre ordinateur avant de le téléverser sur votre compte MonCIC.
- À la fin de chaque formulaire, il y a un espace pour une signature, mais vous ne pourrez pas signer. N'imprimez pas votre document pour le signer. Une signature électronique vous sera demandée après que vous aurez téléversé tous les documents et validé votre demande. N'utilisez pas la fonction de signature électronique du logiciel Adobe Acrobat ou Adobe Reader. Utilisez seulement la fonction de signature électronique incluse dans MonCIC au cours de la demande en ligne.
- Après avoir validé le formulaire et créé les codes-barres, enregistrez le formulaire PDF sur votre ordinateur. Vous devrez ensuite téléverser le document vers les serveurs de **CIC** au sein de la liste de contrôle personnelle.

III.D.2. IMM1294 – Demande de PÉ présentée à l'extérieur du Canada


 Citoyenneté et Immigration Canada / Citizenship and Immigration Canada

PROTÉGÉ UNE FOIS REMPLI - B
 PAGE 1 DE 4

DEMANDE DE PERMIS D'ÉTUDES PRÉSENTÉE À L'EXTÉRIEUR DU CANADA

DONNÉES PERSONNELLES

1 Nom Complet
 Nom de famille (tel qu'indiqué sur votre passeport ou document de voyage)
 Prénom(s) (tel qu'indiqué sur votre passeport ou document de voyage)

2 Avez-vous déjà utilisé un autre nom (pseudonyme, nom de jeune fille, alias, etc.)? Non Oui
 Nom de famille
 Prénom(s)

3 Sexe
 4 Date de naissance
5 Lieu de naissance

AAAA MM JJ
 Ville/Village
Pays

6 Citoyenneté

7 Pays de résidence actuelle:

Pays	Statut	Autre	De	À
▼	▼		AAAA-MM-JJ	AAAA-MM-JJ

8 Pays de résidence(s) antérieure(s) : Au cours des cinq dernières années, avez-vous vécu dans un pays autre que celui de votre citoyenneté ou de votre résidence actuelle (indiqué ci-dessus) pendant plus de six mois? Non Oui

Pays	Statut	Autre	De	À
▼	▼		AAAA-MM-JJ	AAAA-MM-JJ
▼	▼		AAAA-MM-JJ	AAAA-MM-JJ

9 Pays où vous effectuez la demande: Même que votre pays de résidence actuel? Non Oui

Pays	Statut	Autre	De	À
▼	▼		AAAA-MM-JJ	AAAA-MM-JJ

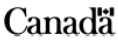
10 a) État matrimonial actuel
 b) (Si vous êtes mariés ou vivez en union de fait) Fournissez la date à laquelle vous vous êtes marié ou avez commencé à vivre en union de fait.
Date

AAAA-MM-JJ

c) Fournissez le nom de votre époux(se)/conjoint(e) de fait actuel(elle)
 Nom de famille
 Prénom(s)

ESPACE RÉSERVÉ - USAGE DE BUREAU SEULEMENT

Ce formulaire est produit par Citoyenneté et Immigration Canada et se doit pas être vendu aux requérants.
 (AVAILABLE IN ENGLISH - IMM 1294 E)



- **IUC** : C'est l'*ID-client* que vous retrouverez sur votre permis d'études, quand vous en aurez un. Mais comme vous faites votre demande de l'extérieur du Canada, vous n'en avez probablement pas. Laissez donc cet espace vide.
- **Pays de résidence actuel** :
 - La date de début est souvent votre date de naissance (ou la date où vous avez emménagé dans ce pays) et la date de fin est la date à laquelle vous arriverez au Canada.

Formulaire IMM1294 – Page 2 (Demande de PÉ présentée à l'extérieur du Canada)

Nom du demandeur		PAGE 2 DE 4 Date de naissance	
DONNÉES PERSONNELLES (SUITE)			
11 Avez-vous déjà été marié ou en union de fait? <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui Fournissez les détails suivants sur votre époux(se)/conjoint(e) de fait précédent(e) :			
Nom de famille		Prénom(s)	
Genre de lien de parenté	De	À	
	AAAA-MM-JJ	AAAA-MM-JJ	
LANGUE(S)			
1 a) Langue maternelle		Si votre langue maternelle est autre que le français ou l'anglais, quelle langue utilisez-vous le plus fréquemment?	
PASSEPORT			
1 Numéro du passeport	2 Pays de délivrance	3 Date de délivrance	4 Date d'expiration
		AAAA-MM-JJ	AAAA-MM-JJ
COORDONNÉES			
Si vous présentez votre demande par la poste: - Toute la correspondance sera envoyée à cette adresse à moins que vous indiquiez votre adresse électronique ci-dessous. - L'indication d'une adresse électronique autorisera l'envoi à cette adresse de toute la correspondance, y compris le dossier et les renseignements personnels. - Si vous voulez autoriser la communication, à un représentant, de renseignements provenant de votre demande, veuillez indiquer son adresse électronique et son adresse postale dans cette section ainsi que dans le formulaire IMM 5476.			
1 Adresse postale actuelle			
Case postale	No d'app/unité	Numéro de rue	Nom de rue
Ville/Village	Pays	Province/État	Code Postal District
2 Adresse du domicile Identique à l'adresse postale? <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui			
No d'app/unité	Numéro de rue	Nom de rue	Ville/Village
Pays	Province/État	Code postal	District
3 Numéro de téléphone <input type="checkbox"/> Canada/États-Unis <input type="checkbox"/> Autre		4 Autre numéro de téléphone <input type="checkbox"/> Canada/États-Unis <input type="checkbox"/> Autre	
Type	Indicatif de pays	No.	Poste
5 Numéro de télécopieur <input type="checkbox"/> Canada/États-Unis <input type="checkbox"/> Autre		6 Adresse électronique	
	Indicatif de pays	No.	Poste
DÉTAILS DES ÉTUDES PRÉVUES AU CANADA			
1 J'ai été accepté(e) à l'institution d'enseignement suivant (veuillez joindre l'original de la lettre d'acceptation).			
a) Nom de l'école			
b) Adresse complète de l'école au Canada			
Province	Ville/Village	Adresse	
2 Mon programme d'études sera:		3	De À
		Durée prévue des études ▶	AAAA-MM-JJ AAAA-MM-JJ

- **Durée prévue des études :**

- Date de début : date de début des cours de votre programme d'études
- Date de fin : date de fin de validité de votre **CAQ** ou date de fin prévue de votre programme selon la durée indiquée sur votre lettre d'admission

Formulaire IMM1294 – Page 3 (Demande de PÉ présentée à l'extérieur du Canada)

PAGE 3 DE 4

Nom du demandeur _____ Date de naissance _____

DÉTAILS DES ÉTUDES PRÉVUES AU CANADA (SUITE)

4 Le coût de mes études sera:

Frais de scolarité	Logement et repas	Autre
--------------------	-------------------	-------

5 Fonds disponibles pour mon séjour au Canada \$CAD _____

6 a) Mes dépenses au Canada seront défrayées par: _____ b) Autre _____

Si, selon la province/le territoire prévu(e) de vos études, vous n'avez pas atteint l'âge de la majorité, vous devez compléter le formulaire Déclaration du gardien (IMM5646).

SCOLARITÉ

Avez-vous reçu une éducation postsecondaire (y compris l'université, le collège ou une formation en apprentissage)? Non Oui

Si vous avez répondu "oui", veuillez fournir tous les détails sur vos études postsecondaires les plus récentes.

De	Activité/Profession actuelle	Ecole/Nom de l'établissement
1 AAAA A MM	Ville/Village	Pays
Province/État		

EMPLOI

Donnez des détails de votre situation d'emploi pour les 10 dernières années, y compris si vous avez occupé un poste gouvernemental (par exemple, fonctionnaire, juge, policier, officier, maire, député, administrateur d'hôpital)

De	Activité/Profession actuelle	Entreprise/Employeur/Nom de l'établissement
1 AAAA A MM	Ville/Village	Pays
Province/État		
2 AAAA A MM	Ville/Village	Pays
Province/État		
3 AAAA A MM	Ville/Village	Pays
Province/État		

ANTECEDENTS

Si vous avez 18 ans et plus vous devez remplir cette section.

1 a) Au cours des deux dernières années, avez-vous, ou un membre de votre famille, eu la tuberculose ou été en contact étroit avec une personne qui a la tuberculose? Non Oui

b) Avez-vous un trouble physique ou mental qui nécessiterait des services sociaux et/ou des soins de santé autres que des médicaments, durant votre séjour au Canada? Non Oui

c) Si vous avez répondu "oui" à la question 1a) ou 1b), veuillez fournir les détails et le nom du membre de la famille (s'il y a lieu).

2 a) Êtes-vous resté au Canada après l'expiration de votre statut, avez fréquenté l'école sans permis d'études au Canada, avez travaillé sans permis de travail au Canada? Non Oui

b) Vous a-t-on déjà refusé l'entrée au Canada, ou ordonné de quitter le Canada ou n'importe quel pays? Non Oui

c) Si vous avez répondu "oui" à la question 2a) ou 2b), veuillez fournir des détails.

IMM 1294 (01-2013) F

- **Fonds disponibles [...]** : Il faut que vous indiquiez les frais de subsistance (environ 12 000\$/année pour une personne seule) auxquels s'ajoutent les frais de scolarité de votre établissement. Si vous êtes accompagné de personnes à charge, des montants supplémentaires doivent être ajoutés (voir www.cic.gc.ca/francais/etudier/etudier-comment-documents.asp#ressources)

- **Emploi** : Vos réponses doivent couvrir les 10 dernières années (ex : de 2003 à 2013 pour une demande déposée en 2013).

- **Profession actuelle** : Si vous ne travaillez pas actuellement, indiquez « étudiant » et le nom de votre établissement.
- **Activités antérieures** : Si vous manquez d'espace pour dresser la liste de vos emplois au cours des 10 dernières années, indiquez la plage de dates et indiquez « voir lettre jointe ». Vous pourrez joindre une lettre explicative dans laquelle vous dresserez une liste exhaustive de vos emplois, pour ensuite l'ajouter dans la section « Documents optionnels », dans le champ « Lettre d'explication ».

- **Avez-vous un trouble physique ou mental [...] ?** Cette question se réfère à des troubles graves.

Formulaire IMM1294 – Page 4 (Demande de PÉ présentée à l'extérieur du Canada)

PAGE 4 DE 4
Date de naissance

Nom du demandeur

ANTECEDENTS (SUITE)

3 a) Avez-vous déjà commis, été arrêté, accusé, ou reconnu coupable d'une infraction pénale quelconque dans un pays? Non Oui

b) Si vous avez répondu «oui» à la question 3a), veuillez fournir des détails.

4 a) Avez-vous fait partie d'une armée, d'une milice, d'une unité de défense civile, d'un service de renseignement ou d'un corps de police (y compris le service national non obligatoire et les unités de réserve ou volontaires)? Non Oui

b) Si vous avez répondu «oui» à la question 4a), veuillez fournir vos dates de service et ajouter les pays où vous avez servi.

5 Êtes-vous, ou avez-vous déjà été, membre ou affilié d'un parti politique ou d'un autre groupe ou d'une autre organisation qui ont utilisé ou prôné la violence dans le but d'atteindre un objectif politique ou religieux, ou qui ont déjà été impliqués dans des activités criminelles? Non Oui

6 Avez-vous été témoin de mauvais traitements infligés à des prisonniers ou des civils, ou d'actes de pillage ou de profanation d'édifices religieux ou avez-vous participé à ces actes? Non Oui

Si vous avez répondu «oui» à une des questions de 3 à 6, ou à la demande d'un officier d'immigration, vous pouvez être tenu de remplir l'IMM 5257 Annexe 1.

Je consens à la divulgation à Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) et l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) de tous les documents et informations requis pour le traitement de ma demande que toute autorité gouvernementale, y compris la police, les autorités judiciaires et gouvernementales de tous les pays où j'ai résidé peuvent détenir sur moi. Cette information sera utilisée pour établir si je suis admissible au Canada ou pour rester au Canada conformément à la législation canadienne.

Je déclare avoir donné des réponses exactes et complètes à toutes les questions de la présente demande.

Signature du demandeur ou du parent/tuteur légal pour une personne âgée de moins de 18 ans. _____ Date: AAAA-MM-JJ _____

NOTE IMPORTANTE:
Cette demande doit être signée et datée avant d'être soumise.
N'oubliez pas d'inclure les photos, les frais (s'il y a lieu) et tout autre document requis. Veuillez revoir le guide d'instruction pour obtenir de plus amples informations et vous assurer que vous avez rempli et fourni tous les documents exigés dans la liste de contrôle.

Les renseignements que vous fournissez dans le présent formulaire sont recueillis en vertu de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés afin de déterminer si vous pouvez être admis au Canada à titre d'étudiant. Ils seront conservés dans des fichiers de renseignements personnels de Citoyenneté et Immigration Canada - CIC (PPU (SI), Dossier et fichier des étudiants étrangers). Ces renseignements peuvent être transmis à d'autres institutions fédérales, comme l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), le Gouvernement royal du Canada (GRC), le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) et à des gouvernements étrangers conformément au paragraphe 8(2) de la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils peuvent également être communiqués à des gouvernements étrangers, des organismes d'exécution de la loi et d'autres autorités habilitées à recevoir aux fins de l'administration et de l'application de la législation sur l'immigration, à condition que cela ne risque pas de mettre en danger le demandeur et sa famille. Ils peuvent aussi être communiqués à d'autres institutions gouvernementales en vertu d'une entente ou d'un accord afin de valider le statut et l'identité aux fins d'administration de leurs programmes. Conformément à la Loi sur la protection des renseignements personnels et à la Loi sur l'accès à l'information, les personnes ont le droit d'accès, de correction et de protection à l'égard de leurs renseignements personnels. Vous pouvez obtenir plus de précisions à ce sujet dans le site Web d'Info Source (<http://infosource.gc.ca>) ou par l'entremise du Télécentre de CIC.


Valider

IMM 1294 (01-2013) F

- Si vous répondez **Oui** à l'une des questions 3, 4, 5 ou 6, **CIC** pourrait exiger que vous complétiez le formulaire « Annexe 1 » (IMM5257-Annexe1). Un champ est prévu pour le faire dans la rubrique « Documents optionnels » de la liste de contrôle personnelle.

- **Signature** : Si vous soumettez le formulaire dans la demande en ligne, vous ne devez pas le signer (ni à la main en l'imprimant, ni en utilisant la fonction « Signature électronique » de Adobe Reader).
- **Valider** : Vous devez cliquer sur Valider une fois le formulaire complété. Cela ajoutera une page de codes-barres à votre formulaire. Attention! Si vous modifiez une réponse du formulaire, vous devez cliquer à nouveau sur Valider, car les codes-barres contiennent toutes vos réponses.

III.D.3. IMM5709 – Demande de PÉ (ou PÉ+PTHC ou PÉ+PT-C30) présentée au Canada


 Citoyenneté et Immigration Canada / Citizenship and Immigration Canada

PROTÉGEZ UNE FOIS REMPLI - B
 PAGE 1 DE 5

**DEMANDE POUR MODIFIER LES CONDITIONS DE SÉJOUR,
 PRORoger LE SÉJOUR OU DEMEURER AU CANADA COMME ÉTUDIANT**

1 IUC 2 Je veux être servi(e) en

3 L'objet de ma demande comprend un ou plusieurs des éléments suivants:

Permis d'études initial ou prorogation
 Rétablissement du statut de résident temporaire comme étudiant

Permis de séjour temporaire initial ou prorogation

DONNÉES PERSONNELLES

1 Nom Complet

Nom de famille (tel qu'indiqué sur votre passeport ou document de voyage) Prénom(s) (tel qu'indiqué sur votre passeport ou document de voyage)

2 Avez-vous déjà utilisé un autre nom (pseudonyme, nom de jeune fille, alias, etc.)? Non Oui

Nom de famille Prénom(s)

3 Sexe 4 Date de naissance 5 Lieu de naissance

AAAA MM JJ Ville/Village Pays

6 Citoyenneté

7 Pays de résidence actuel:

Pays	Statut	Autre	De	À
Canada				

8 Pays de résidence(s) antérieur(s) : Au cours des cinq dernières années, avez-vous vécu dans un pays autre que celui de votre citoyenneté ou de votre résidence actuelle (indiqué ci-dessus) pendant plus de six mois? No Yes

Pays	Statut	Autre	De	À
			AAAA-MM-JJ	AAAA-MM-JJ
			AAAA-MM-JJ	AAAA-MM-JJ

9 a) État matrimonial actuel b) (Si vous êtes marié ou vivez en union de fait) Fournissez la date à laquelle vous vous êtes marié ou avez commencé à vivre en union de fait. Date

AAAA-MM-JJ

c) Fournissez le nom de votre époux(se)/conjoint(e) de fait actuel(le)

Nom de famille Prénom(s)

d) Si vous êtes marié ou vivez en union de fait, est-ce que votre époux(se) ou conjoint(e) de fait est un(e) citoyen(ne) ou un(e) résident(e) permanent(e) du Canada? Non Oui

ESPACE RÉSERVÉ - USAGE DE BUREAU SEULEMENT

Ce formulaire est produit par Citoyenneté et Immigration Canada et ne doit pas être vendu aux requérants.
(AVAILABLE IN ENGLISH - IMM 5709 E)

Canada

IMM 5709 (01-2013) F

• **IUC** : C'est l'**ID-client** que vous retrouverez sur votre permis d'études actuel. Il peut apparaître sous la forme suivante 1234-5678, mais doit être retranscrit dans le formulaire sans le trait d'union : 12345678.



- **L'objet de ma demande comprend un ou plusieurs des éléments suivants :**
 - Pour les demandes de **PÉ initial** ou de **renouvellement de PÉ**, vous devez cocher **Permis d'études initial ou prorogation**.
 - Vous ne devez **jamais** cocher **Permis de séjour temporaire initial ou prorogation**.
 - Si votre **PÉ** est déjà expiré au moment où vous déposez votre demande et que vous déposez votre demande au Canada, vous devez cocher **Rétablissement de statut de résident temporaire comme étudiant**, et compléter les questions 2a) et 2c) de la page 4 du formulaire en conséquence. **Attention!** Si cela fait plus de 90 jours que votre statut est expiré, vous ne pouvez pas déposer une demande de rétablissement de statut. Vous devez quitter le Canada et déposer une nouvelle demande de **PÉ** initial et ce, à partir de l'étranger.
- **Pays de résidence actuel :**
 - Si vous êtes au Canada au moment de déposer la demande, indiquez « Canada ». Pour les dates, indiquez la date de votre entrée au Canada et la date de fin de votre **PÉ** actuel.

Formulaire IMM5709 – Page 2 (Demande de PÉ présentée au Canada)

Nom du demandeur		PAGE 2 DE 5 Date de naissance	
DONNÉES PERSONNELLES (SUITE)			
10 Avez-vous déjà été marié ou en union de fait? <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui			
Fournissez les détails suivants sur votre époux(se)/conjoint(e) de fait précédent(e) :			
Nom de famille		Prénom(s)	
Genre de lien de parenté	De	À	
	AAAA-MM-JJ	AAAA-MM-JJ	
LANGUE(S)			
1 a) Langue maternelle		Si votre langue maternelle est autre que le français ou l'anglais, quelle langue utilisez-vous le plus fréquemment?	
PASSEPORT			
1 Numéro du passeport	2 Pays de délivrance	3 Date de délivrance	4 Date d'expiration
		AAAA-MM-JJ	AAAA-MM-JJ
COORDONNÉES			
Si vous présentez votre demande par la poste: - Toute la correspondance sera envoyée à cette adresse à moins que vous indiquiez votre adresse électronique ci-dessous. - L'indication d'une adresse électronique autorisera l'envoi à cette adresse de toute la correspondance, y compris le dossier et les renseignements personnels. - Si vous voulez autoriser la communication, à un représentant, de renseignements provenant de votre demande, veuillez indiquer son adresse électronique et son adresse postale dans cette section ainsi que dans le formulaire IMM 5476.			
1 Adresse postale actuelle			
Case postale	No d'app/unité	Numéro de rue	Nom de rue
Ville/Village	Pays Canada	Province	Code postal
2 Adresse du domicile Identique à l'adresse postale? <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui			
No d'app/unité	Numéro de rue	Nom de rue	
Ville/Village	Pays Canada	Province	Code postal
3 Numéro de téléphone <input type="checkbox"/> Canada/États-Unis <input type="checkbox"/> Autre		4 Autre numéro de téléphone <input type="checkbox"/> Canada/États-Unis <input type="checkbox"/> Autre	
Type	Indicatif de pays	No.	Poste
5 Numéro de télécopieur <input type="checkbox"/> Canada/États-Unis <input type="checkbox"/> Autre		6 Adresse électronique	
	Indicatif de pays	No.	Poste
ENTRÉE AU CANADA			
1 Date et lieu de votre première entrée au Canada		Date	Lieu
		AAAA-MM-JJ	
2 a) Raison pour laquelle vous êtes venu au Canada la première fois		by	Autre
3 Date et lieu de votre dernière entrée au Canada (si différents de la première fois)		Date	Lieu
		AAAA-MM-JJ	
4 S'il y a lieu, fournissez le numéro de document de la fiche du visiteur, du permis d'études ou du permis de travail le plus récent qui vous a été émis.		Numéro de document	

- **Lieu** (Première entrée au Canada) : Il s'agit du nom affiché sous le tampon d'entrée que vous avez reçu à votre passage à la douane.
- **Numéro de document** : c'est le numéro affiché sur votre permis d'études actuel, situé en dessous du code rouge BB123 456 789. Il apparaît sous la forme F123456789. Si vous n'en avez pas, écrivez « S/O ».



Formulaire IMM5709 – Page 3 (Demande de PÉ présentée au Canada)

PAGE 3 DE 5

Nom du demandeur Date de naissance

DÉTAILS DES ÉTUDES PRÉVUES AU CANADA

1 J'ai été accepté(e) à l'institution d'enseignement suivant (veuillez joindre l'original de la lettre d'acceptation)

a) Nom de l'école

b) Adresse complète de l'école au Canada
 Province Ville/Village Adresse

2 Mon programme d'études sera: Durée prévue des études De A

3

4 Le coût de mes études sera: Frais de scolarité Logement et repas Autre

5 a) Fonds disponibles pour mon séjour (\$CAD) b) Mes dépenses au Canada seront défrayées par: c) Autre

6 a) En plus d'un permis d'études, faites-vous une demande pour un permis de travail? Non Oui

b) Pour quel type de permis de travail présentez-vous une demande? EVN-OCWP

c) Fournissez votre numéro de vérification de l'admissibilité (NVA) si vous en avez un. Vous devez avoir un NVA pour faire une demande pour un permis de travail hors campus. (##### - #####)

7 Si vous avez reçu un certificat d'acceptation du Québec (CAQ), fournissez le: Numéro de certificat Date d'expiration

Si, selon la province/le territoire prévu(e) de vos études, vous n'avez pas atteint l'âge de la majorité, vous devez compléter le formulaire Déclaration du gardien (IMM5646)

SCOLARITÉ

Avez-vous reçu une éducation postsecondaire (y compris l'université, le collège ou une formation en apprentissage)? Non Oui

Si vous avez répondu "oui", veuillez fournir tous les détails sur vos études postsecondaires les plus récentes.

De	Domaine et niveau d'études	Nom de l'école
1 AAAA A MM	Ville/Village	Pays
		Province/État

EMPLOI

Donnez des détails de votre situation d'emploi pour les 10 dernières années, y compris si vous avez occupé un poste gouvernemental (par exemple, fonctionnaire, juge, policier, officier, maire, député, administrateur d'hôpital)

De	Activité/Profession actuelle	Entreprise/Employeur/Nom de l'établissement
1 AAAA A MM	Ville/Village	Pays
		Province/État
2 AAAA A MM	Ville/Village	Pays
		Province/État
3 AAAA A MM	Ville/Village	Pays
		Province/État

- 6a) Pour une demande conjointe **PÉ +PT-C30** ou **PÉ +PTHC**, cochez **Oui** et :
 - 6b) sélectionnez le type de permis correspondant;
 - 6c) si vous demandez un **PTHC** inscrivez ici votre numéro **NVA** (voir section III.A.7). Ce numéro doit avoir été émis il y a moins de 60 jours pour être valide. Un ancien **NVA** ne peut pas être réutilisé pour un renouvellement de **PTHC**.

• **N° CAQ** : Dans le formulaire de demande de **PÉ**, il faut entrer votre n° de **CAQ** pour études, qui commence par C000... (« n° dossier »).

• **Emploi** : Vos réponses doivent couvrir les 10 dernières années (ex : de 2003 à 2013 pour une demande déposée en 2013).

○ **Profession actuelle** : Si vous ne travaillez pas actuellement, indiquez « étudiant » et le nom votre établissement.

○ **Activités antérieures** : Si vous manquez d'espace pour dresser la liste de vos emplois des 10 dernières années, indiquez la plage de dates et indiquez « voir lettre jointe ». Vous pourrez joindre une lettre explicative dans laquelle vous dresserez une liste exhaustive de vos emplois, pour ensuite l'ajouter dans la section « Documents optionnels », dans le champ « Lettre d'explication ».

IMM 5709 (01-2013) F

Formulaire IMM5709 – Page 4 (Demande de PÉ présentée au Canada)

PAGE 4 DE 5

Nom du demandeur _____ Date de naissance _____

ANTECÉDENTS
Si vous avez 18 ans et plus vous devez remplir cette section.

1 a) Au cours des deux dernières années, avez-vous, ou un membre de votre famille, eu la tuberculose ou été en contact étroit avec une personne qui a la tuberculose? Non Oui

b) Avez-vous un trouble physique ou mental qui nécessiterait des services sociaux et/ou des soins de santé autres que des médicaments, durant votre séjour au Canada? Non Oui

c) Si vous avez répondu "oui" à la question 1a) ou 1b), veuillez fournir les détails et le nom du membre de la famille (s'il y a lieu).

2 a) Êtes-vous resté au Canada après l'expiration de votre statut, avez fréquenté l'école sans permis d'études au Canada, avez travaillé sans permis de travail au Canada? Non Oui

b) Vous a-t-on déjà refusé l'entrée au Canada, ou ordonné de quitter le Canada ou n'importe quel pays? Non Oui

c) Si vous avez répondu "oui" à la question 2a) ou 2b), veuillez fournir des détails.

3 a) Avez-vous déjà commis, été arrêté, accusé, ou reconnu coupable d'une infraction pénale quelconque dans un pays? Non Oui

b) Si vous avez répondu "oui" à la question 3a), veuillez fournir des détails.

4 a) Avez-vous fait partie d'une armée, d'une milice, d'une unité de défense civile, d'un service de renseignement ou d'un corps de police (y compris le service national non obligatoire et les unités de réserve ou volontaires)? Non Oui

b) Si vous avez répondu « oui » à la question 4a), veuillez fournir vos dates de service et ajouter le pays où vous avez servi.

5 Êtes-vous, ou avez-vous déjà été, membre ou affilié d'un parti politique ou d'un autre groupe ou d'une autre organisation qui ont utilisé ou prôné la violence dans le but d'atteindre un objectif politique ou religieux, ou qui ont déjà été impliqués dans des activités criminelles? Non Oui

6 Avez-vous été témoin de mauvais traitements infligés à des prisonniers ou des civils, ou d'actes de pillage ou de profanation d'édifices religieux ou avez-vous participé à ces actes? Non Oui

- **1b) Avez-vous un trouble physique ou mental [...] ?**
Cette question se réfère à des troubles graves.

- **2a), 2c) :** Si vous êtes en rétablissement de statut ou si vous êtes déjà resté au Canada sans statut valide par le passé, vous devez répondre **Oui** et donner des explications dans la case « c) ». Des frais de 200 \$ additionnels sont également exigés si votre demande inclut un rétablissement de statut.

- Si vous répondez **OUI** à l'une des questions 3, 4, 5 ou 6, **CIC** pourrait exiger que vous complétiez le formulaire « Annexe 1 » (IMM5257-Annexe1). Un champ est prévu pour le faire dans la rubrique « Documents optionnels » de la liste de contrôle personnelle.

Formulaire IMM5709 – Page 5 (Demande de PÉ présentée au Canada)

PAGE 5 DE 5
Date de naissance

Nom du demandeur

SIGNATURE

Je consens à la divulgation à Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) et l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) de tous les documents et informations requis pour le traitement de ma demande que toute autorité gouvernementale, y compris la police, les autorités judiciaires et gouvernementales de tous les pays où j'ai résidé peuvent détenir sur moi. Cette information sera utilisée pour établir si je suis admissible au Canada ou pour rester au Canada conformément à la législation canadienne.

Je déclare avoir donné des réponses exactes et complètes à toutes les questions de la présente demande.

Signature du demandeur ou du parent/tuteur légal pour une personne âgée de moins de 18 ans. _____

Date: AAAA-MM-JJ _____

NOTE IMPORTANTE :
Cette demande doit être signée et datée avant d'être soumise.
N'oubliez pas d'inclure les photos, les frais (s'il y a lieu) et tout autre document requis. Veuillez revoir le guide d'instruction pour obtenir de plus amples informations et vous assurer que vous avez rempli et fourni tous les documents exigés dans la liste de contrôle.


Les renseignements que vous fournissez dans le présent formulaire sont recueillis en vertu de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés afin de déterminer si vous pouvez être admis au Canada à titre d'étudiant. Ils seront conservés dans des fichiers de renseignements personnels de Citoyenneté et Immigration Canada – CIC (PPU 05), Dossier et fichier des étudiants étrangers). Ces renseignements peuvent être transmis à d'autres institutions fédérales, comme l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), la Gendarmerie royale du Canada (GRC), le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS), et à des gouvernements étrangers conformément au paragraphe R(2) de la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils peuvent également être communiqués à des gouvernements étrangers, des organismes d'éducation de la loi et des autorités habilitées à recevoir aux fins de l'administration et de l'application de la législation sur l'immigration, à condition que cela ne risque pas de mettre en danger le demandeur et sa famille. Ils peuvent aussi être systématiquement validés par d'autres institutions gouvernementales en vertu d'une entente ou d'un accord afin de valider le statut et l'identité aux fins d'administration de leurs programmes. Conformément à la Loi sur la protection des renseignements personnels et à la Loi sur l'accès à l'information, les personnes ont le droit d'accès, de correction et de protection à l'égard de leurs renseignements personnels. Vous pouvez obtenir plus de détails dans le site Web d'Info Source (<http://infosource.gc.ca>) ou par l'entremise du Télécentre de CIC.

Valider

- **Signature** : Si vous soumettez le formulaire dans la demande en ligne, vous ne devez pas le signer (ni à la main en l'imprimant, ni en utilisant la fonction « Signature électronique » de Adobe Reader).

- **Valider** : Vous devez cliquer sur Valider une fois le formulaire complété. Cela ajoutera une page de codes-barres à votre formulaire. Attention! Si vous modifiez une réponse du formulaire, vous devez cliquer à nouveau sur Valider, car les codes-barres contiennent toutes vos réponses.

III.D.4. IMM5710 – Demande de PT (PTHC, PT-C30, PTPD) présentée au Canada


 Citoyenneté et Immigration Canada / Citizenship and Immigration Canada

PROTÉGÉ UNE FOIS REMPLI - B
 PAGE 1 DE 5

**DEMANDE POUR MODIFIER LES CONDITIONS DE SÉJOUR,
 PRORoger LE SÉJOUR OU DEMEURER AU CANADA COMME TRAVAILLEUR**

1 IUC
 2 Je veux être serv(e) en

3 L'objet de ma demande comprend un ou plusieurs des éléments suivants:

Un permis de travail avec le même employeur
 Un permis de travail avec un nouvel employeur
 Rétablissement du statut de résident temporaire comme travailleur
 Permis de séjour temporaire initial ou prorogation

DONNÉES PERSONNELLES

1 Nom Complet
 Nom de famille (tel qu'indiqué sur votre passeport ou document de voyage)
 Prénoms (tel qu'indiqué sur votre passeport ou document de voyage)

2 Avez-vous déjà utilisé un autre nom (pseudonyme, nom de jeune fille, alias, etc.)? Non Oui
 Nom de famille Prénoms

3 Sexe
 4 Date de naissance AAAA MM JJ
 5 Lieu de naissance Ville/Village Pays

6 Citoyenneté

7 Pays de résidence actuel:

Pays	Statut	Autre	De	A
Canada				

8 Pays de résidence(s) antérieur(s) : Au cours des cinq dernières années, avez-vous vécu dans un pays autre que celui de votre citoyenneté ou de votre résidence actuelle (indiqué ci-dessus) pendant plus de six mois? Non Oui

Pays	Statut	Autre	De	A
			AAAA-MM-JJ	AAAA-MM-JJ
			AAAA-MM-JJ	AAAA-MM-JJ


9 a) État matrimonial actuel
 b) (Si vous êtes marié ou vivez en union de fait) Fournissez la date à laquelle vous vous êtes marié ou avez commencé à vivre en union de fait. Date AAAA-MM-JJ

c) Fournissez le nom de votre époux(se)/conjoint(e) de fait actuel(le)
 Nom de famille Prénoms

d) Si vous êtes marié ou vivez en union de fait, est-ce que votre époux(se) ou conjoint(e) de fait est un(e) citoyen(ne) ou un(e) résident(e) permanent(e) du Canada? Non Oui

ESPACE RÉSERVÉ - USAGE DE BUREAU SEULEMENT

Ce formulaire est produit par Citoyenneté et Immigration Canada et ne doit pas être vendu aux requérants.
 (AVAILABLE IN ENGLISH - IMM 5710 E)



- **IUC** : C'est l'**ID-client** que vous retrouverez sur votre permis d'études actuel. Il peut apparaître sous la forme suivante 1234-5678, mais doit être retranscrit dans le formulaire sans le trait d'union : 12345678.



L'objet de ma demande comprend un ou plusieurs des éléments suivants :

- Cochez **Un permis de travail avec le même employeur** si vous avez déjà un **PT** (hors campus, stage coop ou postdiplôme) et vous souhaitez le prolonger
- Cochez **Un permis de travail avec un nouvel employeur** si c'est votre première demande de **PTHC**, de **PT-C30** ou de **PTPD**.

- **Pays de résidence actuel :**

- Si vous êtes au Canada au moment de déposer la demande, indiquez **Canada**. Votre statut actuel devrait être étudiant. Précisez la date d'entrée au Canada et la date de fin de votre permis d'études actuel.

Formulaire IMM5710 – Page 2 (Demande de PT présentée au Canada)

Nom du demandeur		PAGE 2 DE 5 Date de naissance	
DONNÉES PERSONNELLES (SUITE)			
10) Avez-vous déjà été marié ou en union de fait? <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui			
Fournissez les détails suivants sur votre époux(se)/conjoint(e) de fait précédent(e) :			
Nom de famille		Prénom(s)	
Genre de lien de parenté		De	À
		AAAA-MM-JJ	AAAA-MM-JJ
LANGUES			
1) a) Langue maternelle		Si votre langue maternelle est autre que le français ou l'anglais, quelle langue utilisez-vous le plus fréquemment?	
PASSEPORT			
1) Numéro du passeport	2) Pays de délivrance	3) Date de délivrance	4) Date d'expiration
		AAAA-MM-JJ	AAAA-MM-JJ
COORDONNÉES			
Si vous présentez votre demande par la poste: - Toute la correspondance sera envoyée à cette adresse à moins que vous indiquiez votre adresse électronique ci-dessous. - L'indication d'une adresse électronique autorisera l'envoi à cette adresse de toute la correspondance, y compris le dossier et les renseignements personnels. - Si vous voulez autoriser la communication, à un représentant, de renseignements provenant de votre demande, veuillez indiquer son adresse électronique et son adresse postale dans cette section ainsi que dans le formulaire IMM 5476.			
1) Adresse postale actuelle			
Case postale	No d'app/unité	Numéro de rue	Nom de rue
Ville/Village	Pays Canada	Province	Code postal
2) Adresse du domicile Identique à l'adresse postale? <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui			
No d'app/unité	Numéro de rue	Nom de rue	
Ville/Village	Pays Canada	Province	Code postal
3) Numéro de téléphone <input type="checkbox"/> Canada/États-Unis <input type="checkbox"/> Autre		4) Autre numéro de téléphone <input type="checkbox"/> Canada/États-Unis <input type="checkbox"/> Autre	
Type	Indicatif de pays	No.	Poste
Type	Indicatif de pays	No.	Poste
5) Numéro de télécopieur <input type="checkbox"/> Canada/États-Unis <input type="checkbox"/> Autre		6) Adresse électronique	
ENTRÉE AU CANADA			
1) Date et lieu de votre première entrée au Canada		Date	Lieu
		AAAA-MM-JJ	
2) a) Raison pour laquelle vous êtes venu au Canada la première fois		b) Autre	
3) Date et lieu de votre dernière entrée au Canada (si différents de la première fois)		Date	Lieu
		AAAA-MM-JJ	
4) S'il y a lieu, fournissez le numéro de document de la fiche du visiteur, du permis d'études ou du permis de travail le plus récent qui vous a été émis.		Numéro de document	

IMM 5710 (01-2013) F

- **Lieu (première entrée au Canada) :** Il s'agit du nom affiché sous le tampon d'entrée que vous avez reçu à votre passage à la douane en arrivant au Canada.
- **Numéro de document :** C'est le numéro affiché sur votre permis actuel, situé en-dessous du code rouge BB123 456 789. Il apparaît sous la forme F123456789. Si vous n'en avez pas, écrivez « SO ».



Formulaire IMM5710 – Page 3 (Demande de PT présentée au Canada)

PAGE 3 DE 5
Date de naissance

DETAILS DU TRAVAIL PRÉVU AU CANADA

1 Pour quel genre de permis de travail effectuez-vous une demande? b) Autre

c) Fournissez votre numéro de vérification de l'admissibilité (NVA) si vous en avez un. Vous devez avoir un NVA pour faire une demande pour un permis de travail hors campus. EVN-OCWP

2 Détails de mon employeur éventuel au Canada (veuillez joindre l'original de l'offre d'emploi)

a) Nom de l'employeur (Si vous êtes à l'emploi d'un employeur étranger qui a obtenu un contrat pour fournir des services à une entité canadienne, veuillez identifier l'employeur étranger ici)

b) Adresse complète de l'employeur au Canada (Canadienne ou à l'étranger)

3 Lieu prévu de l'emploi au Canada

Province Ville/Village Adresse

4 Ma profession au Canada sera:

Titre de l'emploi Brevé description des fonctions

5 Durée prévue de l'emploi De À 6 No de l'Avis relatif au marché du travail (AMT)

7 Si vous avez reçu un certificat d'acceptation du Québec (CAQ), fournissez le Numéro de certificat Date d'expiration

8 Est-ce que l'on vous a délivré un certificat en vertu du programme des candidats des provinces? Non Oui

SCOLARITÉ

Avez-vous reçu une éducation postsecondaire (y compris l'université, le collège ou une formation en apprentissage)? Non Oui

Si vous avez répondu "oui", veuillez fournir tous les détails sur vos études postsecondaires les plus récentes.

1	De	Domaine et niveau d'études	Ecole/Nom de l'établissement
AAAA	A MM	Ville/Village	Pays Province/État
AAAA	MM		

EMPLOI

Donnez des détails de votre situation d'emploi pour les 10 dernières années, y compris si vous avez occupé un poste gouvernemental (par exemple, fonctionnaire, juge, policier, officier, maire, député, administrateur d'hôpital)

1	De	Activité/Profession actuelle	Entreprise/Employeur/Nom de l'établissement
AAAA	A MM	Ville/Village	Pays Province/État
AAAA	MM		
2	De	Activité/Profession antérieure	Entreprise/Employeur/Nom de l'établissement
AAAA	A MM	Ville/Village	Pays Province/État
AAAA	MM		
3	De	Activité/Profession antérieure	Entreprise/Employeur/Nom de l'établissement
AAAA	A MM	Ville/Village	Pays Province/État
AAAA	MM		

IMM5710 (01-2013) F

Détail du travail

- 1) Sélectionnez le type de permis correspondant.
- 1c) Si vous demandez un **PTHC**, inscrivez ici votre numéro **NVA** (section III.A.7). Ce numéro doit avoir été émis il y a moins de 60 jours pour être valide. Un ancien **NVA** ne peut pas être réutilisé pour un renouvellement de **PTHC**.
- 2a), 2b) **Nom et adresse de l'employeur :**
 - Pour un **PTHC** ou un **PTPD**, inscrivez « sans objet » à la place du nom et de l'adresse
 - Pour un **PT-C30**, inscrivez le nom et l'adresse de votre établissement d'enseignement
- 3) **Lieu prévu de l'emploi :** Comme vous faites une demande de **PT** ouvert, vous pouvez inscrire « sans objet » pour l'adresse du lieu d'emploi. Le formulaire vous force cependant à choisir une ville et une province : indiquez celles de votre établissement d'enseignement.
- 5), 6) et 7) : La durée de l'emploi à inscrire se compte à partir de la date où vous présentez votre demande jusqu'à l'expiration de votre **PÉ** pour le **PTHC** et le **PT-C30**, et jusqu'à la date de fin de période autorisée pour le **PTPD**. Vous n'avez pas besoin d'un numéro **AMT**, ni de **CAQ** pour travail temporaire.

Emploi : Vos réponses doivent couvrir les 10 dernières années (ex : de 2003 à 2013 pour une demande déposée en 2013).

- **Profession actuelle :** Si vous ne travaillez pas actuellement, indiquez « étudiant » et le nom de votre établissement.
- **Activités antérieures :** Si vous manquez d'espace pour dresser la liste de vos emplois des 10 dernières années, indiquez la plage de dates et indiquez « voir lettre jointe ». Vous pourrez joindre une lettre explicative dans laquelle vous vous dresserez une liste exhaustive de vos emplois, pour ensuite l'ajouter dans la section « Documents optionnels », dans le champ « Lettre d'explication ».

Formulaire IMM5710 – Page 4 (Demande de PT présentée au Canada)

PAGE 4 DE 5
Date de naissance

Nom du demandeur

ANTÉCÉDENTS
Si vous avez 18 ans et plus, vous devez remplir cette section.

1 a) Au cours des deux dernières années, avez-vous, ou un membre de votre famille, eu la tuberculose ou été en contact étroit avec une personne qui a la tuberculose? Non Oui

b) Avez-vous un trouble physique ou mental qui nécessiterait des services sociaux et/ou des soins de santé autres que des médicaments, durant votre séjour au Canada? Non Oui

c) Si vous avez répondu "oui" à la question 1a) ou 1b), veuillez fournir les détails et le nom du membre de la famille (s'il y a lieu).

2 a) Êtes-vous resté au Canada après l'expiration de votre statut, avez fréquenté l'école sans permis d'études au Canada, avez travaillé sans permis de travail au Canada? Non Oui

b) Vous a-t-on déjà refusé l'entrée au Canada, ou ordonné de quitter le Canada ou n'importe quel pays? Non Oui

c) Si vous avez répondu "oui" à la question 2a) ou 2b), veuillez fournir des détails.

c) Si vous avez répondu "oui" à la question 2a) ou 2b), veuillez fournir des détails.

3 a) Avez-vous déjà commis, été arrêté, accusé, ou reconnu coupable d'une infraction pénale quelconque dans un pays? Non Oui

b) Si vous avez répondu "oui" à la question 3a), veuillez fournir des détails.

4 Avez-vous fait partie d'une armée, d'une milice, d'une unité de défense civile, d'un service de renseignement ou d'un corps de police (y compris le service national non obligatoire et les unités de réserve ou volontaires)? Non Oui

b) Si vous avez répondu « oui » à la question 4a), veuillez fournir vos dates de service et ajouter les pays où vous avez servi.

5 Êtes-vous, ou avez-vous déjà été, membre ou affilié d'un parti politique ou d'un autre groupe ou d'une autre organisation qui ont utilisé ou prôné la violence dans le but d'atteindre un objectif politique ou religieux, ou qui ont déjà été impliqués dans des activités criminelles? Non Oui

6 Avez-vous été témoin de mauvais traitements infligés à des prisonniers ou des civils, ou d'actes de pillage ou de profanation d'édifices religieux ou avez-vous participé à ces actes? Non Oui

- **Avez-vous un trouble physique ou mental [...] ?**
Cette question se réfère à des troubles graves.

- Si vous êtes en rétablissement de statut ou si vous êtes déjà resté au Canada sans statut valide par le passé, vous devez répondre **Oui** et donner des explications dans la case « c) ». Des frais de 200 \$ additionnels sont également exigés si votre demande inclut un rétablissement de statut.

- Si vous répondez **Oui** à l'une des questions 3, 4, 5 ou 6, **CIC** pourrait exiger que vous complétiez le formulaire « Annexe 1 » (IMM5257-Annexe1). Un champ est prévu pour le faire dans la rubrique « Documents optionnels » de la liste de contrôle personnelle.

IMM 5710 (01-2013) F

Formulaire IMM5710 – Page 5 (Demande de PT présentée au Canada)

PAGE 5 DE 5
Date de naissance

Norm du demandeur

SIGNATURE

Je consens à la divulgation à Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) et l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) de tous les documents et informations requis pour le traitement de ma demande que toute autorité gouvernementale, y compris la police, les autorités judiciaires et gouvernementales de tous les pays où j'ai résidé peuvent détenir sur moi. Cette information sera utilisée pour établir si je suis admissible au Canada ou pour rester au Canada conformément à la législation canadienne.

Je déclare avoir donné des réponses exactes et complètes à toutes les questions de la présente demande.

Signature du demandeur ou du parent/tuteur légal pour une personne âgée de moins de 18 ans. _____ Date: AAAA-MM-JJ _____

NOTE IMPORTANTE : Cette demande doit être signée et datée avant d'être soumise. N'oubliez pas d'inclure les photos, les frais (s'il y a lieu) et tout autre document requis. Veuillez revoir le guide d'instruction pour obtenir de plus amples informations et vous assurer que vous avez rempli et fourni tous les documents exigés dans la liste de contrôle.


Les renseignements que vous fournissez dans le présent formulaire sont recueillis en vertu de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés afin de déterminer si vous pouvez être admis au Canada à titre de travailleur temporaire. Ils seront conservés dans des fichiers de renseignements personnels de Citoyenneté et Immigration Canada – CIC (PPU 054, Dossier et fichier des travailleurs temporaires). Ces informations pourront être partagées avec d'autres organisations telles que l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI), le Gendarmement royal du Canada (GRC), le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) et des gouvernements étrangers, conformément à l'article B(2) de la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils peuvent également être communiqués à des gouvernements étrangers, des organismes d'exécution de la loi et des autorités habilitées à retenir aux fins de l'administration et de l'application de la législation sur l'immigration, à condition que cela ne risque pas de mettre en danger le demandeur et sa famille. Ils peuvent aussi être systématiquement validés par d'autres institutions gouvernementales en vertu d'une entente ou d'un accord afin de valider le statut et l'identité aux fins d'administration de leurs programmes. Conformément à la Loi sur la protection des renseignements personnels et à la Loi sur l'accès à l'information, les personnes ont le droit d'accès, de correction et de protection à l'égard de leurs renseignements personnels. Vous pouvez obtenir plus de précisions à ce sujet dans le site Web d'Info Source (<http://infosource.gc.ca>) ou par l'entremise du Télécentre de CIC.

Valider

IMM5710 (01-2013)F

- **Signature** : Si vous soumettez le formulaire dans la demande en ligne, vous ne devez pas le signer (ni à la main en l'imprimant, ni en utilisant la fonction « Signature électronique » de Adobe Reader).
- **Valider** : Vous devez cliquer sur Valider une fois le formulaire complété. Cela ajoutera une page de codes-barres à votre formulaire. Attention! Si vous modifiez une réponse du formulaire, vous devez cliquer à nouveau sur Valider, car les codes-barres contiennent toutes vos réponses.

III.D.5. IMM5257 – Demande de VRT présentée au Canada

 Citoyenneté et Immigration Canada / Citizenship and Immigration Canada
 PROTÉGÉ UNE FOIS REMPLI - B
PAGE 1 DE 4

DEMANDE DE VISA DE RÉSIDENT TEMPORAIRE

DONNÉES PERSONNELLES

1 Nom complet
Nom de famille (tel qu'indiqué sur votre passeport ou document de voyage) Prénom(s) (tel qu'indiqué sur votre passeport ou votre titre de voyage)

2 Avez-vous déjà utilisé un autre nom (pseudonyme, nom de jeune fille, alias, etc.)? Non Oui
Nom de famille Prénom(s)

3 Sexe 4 Date de naissance 5 Lieu de naissance
AAAA MM JJ Ville/Village Pays

6 Citoyenneté

7 Pays de résidence actuelle:

Pays	Statut	Autre	De	A
			AAAA-MM-JJ	AAAA-MM-JJ
votre résidence actuelle (indiqué ci-dessus) pendant plus de six mois? <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui				
			AAAA-MM-JJ	AAAA-MM-JJ
			AAAA-MM-JJ	AAAA-MM-JJ

9 Pays où vous effectuez la demande : Même que votre pays de résidence actuel? Non Oui

Pays	Statut	Autre	De	A
			AAAA-MM-JJ	AAAA-MM-JJ

10 a) État matrimonial actuel b) (Si vous êtes mariés ou vivez en union de fait) Fournissez la date à laquelle vous vous êtes marié ou avez commencé à vivre en union de fait. Date


c) Fournissez le nom de votre époux(se)/conjoint(e) de fait actuel(le)

Nom de famille Prénom(s)

AAAA-MM-JJ

ESPACE RÉSERVÉ - USAGE DE BUREAU SEULEMENT

Ce formulaire est produit par Citoyenneté et Immigration Canada et ne doit pas être vendu aux requérants.
(AVAILABLE IN ENGLISH - IMM 5257 E)



- **IUC** : C'est l'**ID-client** que vous retrouverez sur votre permis d'études actuel. Il peut apparaître sous la forme 1234-5678, mais doit être retranscrit dans le formulaire sans le trait d'union : 12345678.



- **Pays de résidence actuel** :
 - Si vous êtes au Canada au moment de déposer la demande, indiquez **Canada**. Votre statut actuel devrait être étudiant. Spécifiez la date d'entrée au Canada et la date de fin de votre permis d'études actuel.

Formulaire IMM5257 – Page 2 (Demande de VRT présentée au Canada)

PAGE 2 DE 4

Nom du demandeur		Date of birth	
------------------	--	---------------	--

DONNÉES PERSONNELLES (SUITE)

11 Avez-vous déjà été marié ou en union de fait? Non Oui

Fournissez les détails suivants sur votre époux(se)/conjoint(e) de fait précédent(e) :

Nom de famille	Prénom(s)	
Genre de lien de parenté	De	À
	AAAA-MM-JJ	AAAA-MM-JJ

PASSEPORT

1 Numéro du passeport	2 Pays de délivrance	3 Date de délivrance	4 Date d'expiration
		AAAA-MM-JJ	AAAA-MM-JJ

COORDONNÉES

Si vous présentez votre demande par la poste:
 - Toute correspondance sera envoyée à cette adresse, sauf si vous fournissez une adresse électronique ci-dessous.
 - En indiquant une adresse électronique, vous autorisez que toute correspondance, y compris vos renseignements personnels, soit envoyée à cette adresse électronique.
 - Si vous désirez autoriser la transmission de renseignements concernant votre dossier à un représentant, indiquez ses adresses électronique et postale ci-dessous et sur le formulaire IMM5476.

1 Adresse postale actuelle

Case postale	No d'app/unité	Numéro de rue	Nom de rue	
Ville/Village	Pays	Province/État	Code postal	District

2 Adresse du domicile Identique à l'adresse postale? Non Oui

No d'app/unité	Numéro de rue	Nom de rue	Ville/Village
Pays	Province/État	Code postal	District

3 Numéro de téléphone Canada/États-Unis Autre

Type	Indicatif de pays	No.	Poste
------	-------------------	-----	-------

4 Autre numéro de téléphone Canada/États-Unis Autre

Type	Indicatif de pays	No.	Poste
------	-------------------	-----	-------

5 Numéro de télécopieur Canada/États-Unis Autre

Indicatif de pays	No.	Poste
-------------------	-----	-------

6 Adresse électronique

DÉTAILS SUR LA VISITE AU CANADA

1 a) Objet de la visite

Études à court terme

b) Autre

2 Indiquer pour combien de temps vous planifiez rester

De	À
AAAA-MM-JJ	AAAA-MM-JJ

3 Fonds disponibles pour mon séjour (\$CAD)

4 Nom, adresse et lien de parenté de toute(s) personne(s) ou institution(s) que je visiterai:

Nom	
1 Lien de parenté	Adresse au Canada

- 1a) **Objet de la visite :**

- si vous demandez un **VRT** pour un programme d'études de moins de 6 mois (sans **PE**), sélectionnez **Études à court terme**
- si vous demandez un **VRT** pour revenir au au Canada poursuivre vos études avec un **PE**, sélectionnez **Étudiant de retour**.

- 2) Indiquez les dates de validité de votre **CAQ**, donc la durée prévue de vos études au Canada.

- 3) **Fonds disponibles [...] :** Il faut que vous indiquiez les frais de subsistance (environ 12 000\$/année pour une personne seule) auxquels s'ajoutent les frais de scolarité de votre établissement. Si vous êtes accompagné de personnes à charge, des montants supplémentaires doivent être ajoutés (voir www.cic.gc.ca/francais/etudier/etudier-comment-documents.asp#ressources)

IMM 5257 (01-2013) F

Formulaire IMM5257 – Page 3 (Demande de VRT présentée au Canada)

PAGE 3 DE 4

Nom du demandeur		Date of birth	
------------------	--	---------------	--

DETAILS SUR LA VISITE AU CANADA (SUITE)

Nom		
2	Lien de parenté	Adresse au Canada

SCOLARITÉ

Avez-vous reçu une éducation postsecondaire (y compris l'université, le collège ou une formation en apprentissage)? Non Oui
Si vous avez répondu "oui", veuillez fournir tous les détails sur vos études postsecondaires les plus récentes.

1	De	Domaine d'études	Ecole/Nom de l'établissement
	AAAA MM		
	A	Ville/Village	Pays
	AAAA MM		Province/État

EMPLOI

Donnez des détails de votre situation d'emploi pour les 10 dernières années, y compris si vous avez occupé un poste gouvernemental (par exemple, fonctionnaire, juge, policier, officier, maire, député, administrateur d'hôpital)

1	De	Activité/Profession actuelle	Entreprise/Employeur/Nom de l'établissement
	AAAA MM		
	A	Ville/Village	Pays
	AAAA MM		Province/État
2	De	Activité/Profession antérieure	Entreprise/Employeur/Nom de l'établissement
	AAAA MM		
	A	Ville/Village	Pays
	AAAA MM		Province/État
3	De	Activité/Profession antérieure	Entreprise/Employeur/Nom de l'établissement
	AAAA MM		
	A	Ville/Village	Pays
	AAAA MM		Province/État

ANTECEDENTS

Si vous avez 18 ans et plus vous devez remplir cette section.

1 a) Au cours des deux dernières années, avez-vous, ou un membre de votre famille, eu la tuberculose ou été en contact étroit avec une personne qui a la tuberculose? Non Oui

b) Avez-vous un trouble physique ou mental qui nécessiterait des services sociaux et/ou des soins de santé autres que des médicaments, durant votre séjour au Canada? Non Oui

c) Si vous avez répondu "oui" à la question 1a) ou 1b), veuillez fournir les détails et le nom du membre de la famille (s'il y a lieu).

- **Emploi** : Vos réponses doivent couvrir les 10 dernières années (ex : de 2003 à 2013 pour une demande déposée en 2013).
 - **Profession actuelle** : Si vous ne travaillez pas actuellement, indiquez « étudiant » et le nom de votre établissement.
 - **Activités antérieures** : Si vous manquez d'espace pour dresser la liste de vos emplois des 10 dernières années, indiquez la plage de dates et indiquez « voir lettre jointe ». Vous pourrez joindre une lettre explicative dans laquelle vous dresserez une liste exhaustive de vos emplois, pour ensuite l'ajouter dans la section « Documents optionnels », dans le champ « Lettre d'explication ».
- **Avez-vous un trouble physique ou mental [...] ?** Cette question se réfère à des troubles graves.

IMM 5257 (01-2013) F

Formulaire IMM5257 – Page 4 (Demande de VRT présentée au Canada)

PAGE 4 DE 4

Nom du demandeur _____ Date of birth _____

ANTÉCÉDENTS (SUITE)

2 a) Êtes-vous resté au Canada après l'expiration de votre statut, avez fréquenté l'école sans permis d'études au Canada, avez travaillé sans permis de travail au Canada? Non Oui

b) Vous a-t-on déjà refusé l'entrée au Canada, ou ordonné de quitter le Canada ou n'importe quel pays? Non Oui

c) Si vous avez répondu "oui" à la question 2a) ou 2b), veuillez fournir des détails.

3 a) Avez-vous déjà commis, été arrêté, accusé, ou reconnu coupable d'une infraction pénale quelconque dans un pays? Non Oui

b) Si vous avez répondu "oui" à la question 3a), veuillez fournir des détails.

4 a) Avez-vous fait partie d'une armée, d'une milice, d'une unité de défense civile, d'un service de renseignement ou d'un corps de police (y compris le service national non obligatoire et les unités de réserve ou volontaires)? Non Oui

b) Si vous avez répondu « oui » à la question 4a), veuillez fournir vos dates de service et ajouter les pays où vous avez servi.

5 Êtes-vous, ou avez-vous déjà été, membre ou affilié d'un parti politique ou d'un autre groupe ou d'une autre organisation qui ont utilisé ou prôné la violence dans le but d'atteindre un objectif politique ou religieux, ou qui ont déjà été impliqués dans des activités criminelles? Non Oui

6 Avez-vous été témoin de mauvais traitements infligés à des prisonniers ou des civils, ou d'actes de pillage ou de profanation d'édifices religieux ou avez-vous participé à ces actes? Non Oui

Si vous avez répondu « oui » à une des questions de 3 à 6, ou à la demande d'un officier d'immigration, vous pourrez être tenu de remplir l'IMM 5257 Annexe 1.

Je consens à la divulgation à Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) et l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) de tous les documents et informations requis pour le traitement de ma demande que toute autorité gouvernementale, y compris la police, les autorités judiciaires et gouvernementales de tous les pays où j'ai résidé peuvent détenir sur moi. Cette information sera utilisée pour établir si je suis admissible au Canada ou pour rester au Canada conformément à la législation canadienne.

Je déclare avoir donné des réponses exactes et complètes à toutes les questions de la présente demande.

Signature du demandeur ou du parent/tuteur légal pour une personne âgée de moins de 18 ans. _____ Date: AAAA-MM-JJ _____

NOTE IMPORTANTE:
 Cette demande doit être signée et datée avant d'être soumise.
 N'oubliez pas d'inclure les photos, les frais (s'il y a lieu) et tout autre document requis. Veuillez revoir le guide d'instruction pour obtenir de plus amples informations et vous assurer que vous avez rempli et fourni tous les documents exigés dans la liste de contrôle.

Les renseignements que vous fournissez dans le présent formulaire sont recueillis en vertu de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés afin de déterminer si vous pouvez être admis au Canada à titre de visiteur. Ils seront conservés dans des fichiers de renseignements personnels de Citoyenneté et Immigration Canada - CIC (PPU 055, Fichiers des visiteurs). Ces renseignements peuvent être transmis à d'autres institutions fédérales, comme l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), la Gendarmerie royale du Canada (GRC), le Service canadien de renseignement de sécurité (SCRS), et à des gouvernements étrangers conformément au paragraphe 8 (2) de la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils peuvent également être communiqués à des gouvernements étrangers, des organismes d'éducation de la loi et des autorités habilitées à régler aux fins de l'administration et de l'application de la législation sur l'immigration, à condition que cela ne risque pas de mettre en danger le demandeur et sa famille. Ils peuvent aussi être systématiquement validés par d'autres institutions gouvernementales en vertu d'une entente ou d'un accord afin de valider le statut et l'identité aux fins d'administration de leurs programmes. Conformément à la Loi sur la protection des renseignements personnels et à la Loi sur l'accès à l'information, les personnes ont le droit d'accès, de correction et de protection à l'égard de leurs renseignements personnels. Vous pouvez obtenir plus de précisions à ce sujet dans le site Web d'Info Source (<http://infosource.cic.ca>) ou par l'entremise du Télécentre de CIC.

Valider

Si vous êtes en rétablissement de statut ou si vous êtes déjà resté au Canada sans statut valide par le passé, vous devez répondre **Oui** et donner des explications dans la case « c) ».

Si vous répondez **Oui** à l'une des questions 3, 4, 5 ou 6, **CIC** pourrait exiger que vous complétiez le formulaire « Annexe 1 » (IMM5257-Annexe1). Un champ est prévu pour le faire dans la rubrique « Documents optionnels » de la liste de contrôle personnelle.

Signature : Si vous soumettez le formulaire dans la demande en ligne, **vous ne devez pas le signer** (ni à la main en l'imprimant, ni en utilisant la fonction « Signature électronique » de Adobe Reader).

Valider : Vous devez cliquer sur **Valider** une fois le formulaire complété. Cela ajoutera une page de codes-barres à votre formulaire. Attention! Si vous modifiez une réponse du formulaire, vous devez cliquer à nouveau sur **Valider**, car les codes-barres contiennent toutes vos réponses.

III. E. SOUMETTRE LA DEMANDE

III.E.1. Téléversement des documents

- Vous devez téléverser (« *upload* ») chaque formulaire et document demandé. Vous ne pourrez pas avancer à la prochaine étape avant d'avoir téléversé tous les formulaires et documents demandés.
- Pour le **CAQ**, vous pouvez joindre la lettre de confirmation attestant que vous avez reçu votre **CAQ**, lettre qui est disponible dans votre dossier de **CAQ** en ligne si vous avez fait votre demande de **CAQ** en ligne. Ainsi, vous n'avez pas à attendre l'original du **CAQ** (document à bandes grises horizontales reçu par la poste) pour faire votre demande de permis d'études. Vous trouverez des exemples ci-contre.
- Vous devez placer toutes les pages de chaque type de document dans un fichier unique. Par exemple, si on vous demande de fournir plusieurs pages de votre passeport, vous devez numériser et enregistrer toutes les pages dans un seul fichier. Une des façons faciles d'y arriver est de placer toutes les images dans un document .doc en utilisant par exemple Microsoft Word, OpenOffice ou LibreOffice (libre et gratuit).



Exemple de CAQ original



Exemple de lettre de confirmation du CAQ

Consignes pour le téléversement des formulaires IMMxxxx :

- 1- Les formulaires IMMxxxx n'ont pas besoin d'être signés à la main quand ils sont transmis électroniquement. On vous demandera de fournir une signature électronique lorsque vous aurez rempli et téléversé les documents sur le serveur de **CIC**.
- 2- Validez le document si demandé (bouton bleu Valider à la fin de la demande). Une page de codes-barres s'ajoutera au formulaire après sa validation.
- 3- Enregistrez-le directement sur votre ordinateur.
- 4- Joignez-le ensuite à votre demande en le téléversant dans votre demande en ligne.
- 5- Une fois le téléversement complété, le serveur de MonCIC analysera vos réponses afin de voir si elles correspondent avec les réponses que vous avez fournies dans les questions de l'assistant « Venir au Canada ». Si un message d'erreur apparaît, cela signifie que vous avez soit :
 - à corriger des réponses aux questions de l'assistant « Venir au Canada » (pour ce faire, retournez à l'étape précédente et choisissez Modifier mes réponses comme le montre l'image ci-contre et référez-vous à la section [III.C.7](#)) ;
 - à corriger votre formulaire de demande PDF (voir section [III.D.7](#)).



III.E.2. Signature électronique

Lorsque que vous aurez complété le téléversement de vos documents, on vous demandera de signer votre demande de façon électronique, c'est-à-dire en acceptant les conditions reliées à la demande en ligne et ce, en fournissant vos nom et prénom, ainsi qu'en répondant à une de vos questions secrètes. Bien lire les conditions avant d'accepter.

MonCIC, bienvenue à MonCIC

FAQ

Sécurité

Exigences informatiques

Protection des renseignements personnels

Fermeture de session

Votre dernière visite dans le portail remonte au mars 2013 à 21:17:42 HE. Si cette information est inexacte, [communiquer avec nous](#)

- Il est important que vous **fermiez votre session** et votre navigateur avant de laisser votre ordinateur sans surveillance; vous vous assurez ainsi que personne ne pourra accéder à votre page au portail.

Note: Vous ne pouvez pas utiliser le compte d'une autre personne, telle qu'un membre de la famille ou un ami, pour soumettre une demande. Vous **devez** utiliser votre propre compte de MonCIC.

Mon information

Dans les champs qui suivent, entrez votre adresse de courriel et choisissez la langue dans laquelle vous désirez recevoir les avis électroniques. Un avis électronique sera envoyé à cette adresse à chaque fois que vous recevrez un message ou une mise à jour dans votre compte MonCIC. Il n'est donc pas nécessaire de vous connecter à MonCIC pour vérifier si vous avez reçu des messages ou des mises à jour, car si tel est le cas, **vous recevrez un courriel pour vous en aviser**. Tous les champs doivent être remplis.

Adresse courriel

Avis par courriel (choix de langue) Français

Mettre à jour

Que voulez-vous faire aujourd'hui?

Soumettre une demande

[PTHIC - Faire une demande de NVA ou de transfert de vérification de l'admissibilité](#)

Attention! Vous devez entrer votre nom avec une orthographe identique tout au long de la procédure. L'épellation de votre nom doit donc être identique :

- dans les formulaires PDF;
- dans la page de signature électronique;

Signature

Je conviens que la soumission de la demande fait acte de signature électronique. Je,

Prénom(s)

Nom de famille

, déclare solennellement que les renseignements fournis sont véridiques.

Question de sécurité

mon idole/modèle

Quitter Signer

- pour ceux ayant déjà un dossier chez **CIC** avec un n°**IUC**, votre nom doit être identique au nom figurant dans votre dossier **CIC**. Les accents et les cédilles sont pris en compte. Si votre nom a été écourté sur votre **PE**, vous pouvez essayer d'entrer soit la version écourtée, soit la version complète. Le système vous signalera une erreur si vous n'avez pas entré la bonne version de votre nom. Si vous ne savez pas de quelle façon votre nom est orthographié dans votre dossier **CIC** :
 - consultez votre permis d'études;
 - téléphonez à **CIC** au 1-888-242-2100
 - utilisez la fonction [Communiquer avec nous](#) ou [Partagez avec CIC](#) apparaissant dans l'application de demande en ligne. (voir ci-contre)
 - essayez de démarrer une demande de **NVA** ([III.A](#)) pour regarder les informations qui apparaissent dans votre dossier à la question identifiée par un « C ».

Recommencer Aide Modifier mes réponses Partagez avec CIC

Imprimer

Identification Téléchargement des documents Examen de la demande Paiement Demande soumise

Vos documents

Voici la liste des documents dont vous avez besoin pour soumettre votre demande. Vous ne pouvez pas continuer tant que chaque fichier n'a pas été téléchargé. Vous pouvez sélectionner le bouton du point d'interrogation pour en savoir davantage sur chaque document.

III.E.3. Paiement

Après avoir signé électroniquement votre demande en ligne, on vous demandera d'acquitter les frais requis; ils doivent être payés en ligne au moyen d'une carte de crédit. Vous devrez fournir les renseignements relatifs à votre carte de crédit pour effectuer le paiement.

- Sont **acceptés** :
 - les cartes de crédit Visa, MasterCard, American Express (la carte peut appartenir à quelqu'un d'autre);
 - les cartes de crédit prépayées Visa ou MasterCard (disponibles notamment dans les pharmacies)
- Ne sont **pas acceptés** :
 - les cartes de débit (ex : Interac) et les cartes de crédit-débit (ex : Visa Debit).
 - Les reçus de paiement IMM5401 de **CIC** (incluant la version PDF obtenue par paiement en ligne). Si vous avez payé un reçu IMM5401 par erreur, vous pouvez en demander le remboursement (voir <http://www.cic.gc.ca/francais/centre-aide/reponse.asp?q=619&t=4>).

III.E.4. Vérification de la transmission de la demande

Que voulez-vous faire aujourd'hui?

Soumettre une demande

[PTHCC - Faire une demande de NVA ou de transfert de vérification de l'admissibilité](#)

Continuer

En cours	# de demande	Date de création	Dernière mise à jour	Jours pour transmettre	
Demande en ligne		mars-20-2013 11:07:39 HE	mars-20-2013 11:13:12 HE	55	B Supprimer

Complétée(s)

Transmis	# de demande	Date de création	Date de transmission	
Demande en ligne	5300340478	févr.-1-2013 11:56:12 HE	févr.-19-2013 17:27:19 HE	A Voir les documents requis
Vérification de l'admissibilité	1991719	janv.-23-2013 15:37:11 HE	janv.-23-2013 15:40:11 HE	
Résident temporaire au Canada	1347467	août-26-2012 12:54:43 HE	août-27-2012 19:04:55 HE	Voir les documents requis

Mes messages

Confirmation d'envoi	févr.-19-2013 17:47:45 HE
Demande de vérification de l'admissibilité	janv.-23-2013 16:07:46 HE
Confirmation de transmission de la demande en ligne	août-27-2012 19:04:56 HE

Une fois que vous aurez acquitté les frais, votre demande en ligne sera automatiquement transmise à Citoyenneté et Immigration Canada (**CIC**), et une page de confirmation s'affichera. Nous vous suggérons d'imprimer cette page pour la conserver dans vos dossiers. Ceci vous servira de reçu.

- A. Vous pourrez retourner dans « MonCIC » et voir la date et l'heure à laquelle votre demande a été transmise.
- B. Si un nombre apparaît face à votre demande sous l'inscription « Jours pour transmettre » dans le menu principal de MonCIC (rubrique « Que voulez-vous faire aujourd'hui ? »), votre demande n'a pas été transmise.
- C. Vous y verrez aussi les communications de **CIC** par rapport à votre dossier. Consultez régulièrement votre compte MonCIC pour suivre l'évolution de votre dossier.

IV. GLOSSAIRE

Termes en français		Termes équivalents en anglais	
AMT :	Avis relatif au marché du travail	LMO :	Labour Market Opinion
BCV :	Bureau canadien des visas	CVO :	Canadian Visa Office
CAQ :	Certificat d'acceptation du Québec	CAQ :	<i>Certificat d'acceptation du Québec</i>
CIC :	Citoyenneté et Immigration Canada	CIC :	Citizenship and Immigration Canada
CRDV :	Centre de réception des demandes de visa	VAC :	Visa Application Centre
CSQ :	Certificat de sélection du Québec	CSQ :	<i>Certificat de sélection du Québec</i>
CTD :	Centre de traitement des demandes	CPC :	Case Processing Centre
CTDP-O :	Centre de traitement des demandes pilote d'Ottawa	CPP-O :	Case Processing Pilot - Ottawa
ID-client :	Voir IUC	Client ID :	See UCI
IUC :	Identificateur unique de client	UCI :	Unique Client Identifier
MICC :	Ministère de l'Immigration et des Communautés Culturelles (Immigration Québec)	MICC :	<i>Ministère de l'Immigration et des Communautés Culturelles (Immigration Québec)</i>
NVA :	Numéro de vérification d'admissibilité	EVN :	Eligibility Verification Number
PÉ :	Permis d'études	SP :	Study Permit
PT :	Permis de travail	WP :	Work Permit
PT-C30 :	Permis de travail-pour stage obligatoire ou coopératif	C30-WP :	Work Permit for compulsory internships or Co-op
PTHC :	Permis de travail hors campus	OCWP :	Off-Campus Work Permit
PTPD :	Permis de travail postdiplôme	PGWP :	Post-Graduation Work Permit
VRT :	Visa de résident temporaire	TRV :	Temporary Resident Visa